

ZANUSSI

Instrukcja
obsługi

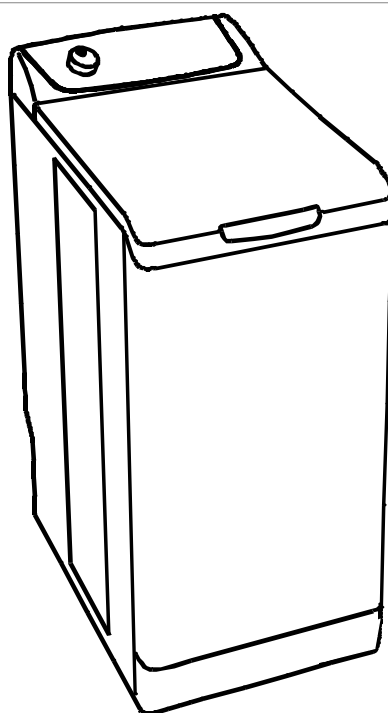
Návod k
použití

Használati
útmutató

Pralka
automatyczna

Automatická
pračka

Automata
mosógép



ZWQ 6120
ZWQ 6100

Dziękujemy za zakup produktu naszej firmy

Zyczymy Panstwu wiele satysfakcji z dokonanego wyboru. Wierzymy, że dzięki korzyściom płynącym z użytkowania tego sprzętu dołącza Panstwo do stale powiększającego się grona zadowolonych klientów, a podczas następnych zakupów wybiora Panstwo również produkty z naszej oferty. Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Zalecamy przechowywanie jej przez cały okres eksploatacji urządzenia oraz przekazanie podczas ewentualnej zmiany właściciela.

Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič

Přejeme Vám s novým spotřebičem hodně spokojenosti a doufáme, že při dalším nákupu domácích spotřebičů budete opět uvažovat o naší značce. Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k použití a uschovejte si ho jako základní pomůcku po celou dobu životnosti spotřebiče. Návod k použití předejte i všem dalším majitelům spotřebiče

Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta!

Kívánjuk, hogy sokszor lelje örömét új készülékében, és reméljük, hogy ismét a mi márkánkat keresi majd, amikor háztartási készülékeket vásárol. Kérjük, hogy figyelmesen tanulmányozza át ezt a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg a termék teljes életciklusa során, hogy később is a rendelkezésére álljon. A felhasználói kézikönyvet adja át a készülék esetleges jövőbeli tulajdonosának

Spis treści

Ostrzeżenia	4
Opis urządzenia	6
Ustawienia indywidualne	7
Tabela programów	8
Obsługa pralki	9
Praktyczne wskazówki dotyczące prania	13
Konserwacja i czyszczenie	15
Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje... ..	17
Dane techniczne	20
Szacunkowe wartości poboru i zużycia.. ..	21
Ochrona środowiska	22
Instalacja	23
Gwarancja	26

Ostrzeżenia

WAŻNE !

Niniejsze ostrzeżenia zostały przygotowane z myślą o zapewnieniu bezpieczeństwa użytkownikowi oraz osobom trzecim.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi uwagami przed zainstalowaniem urządzenia i rozpoczęciem jego eksploatacji. Dziękujemy za uwagę. Prosimy o przechowywanie instrukcji wraz z urządzeniem. W razie sprzedaży lub odstąpienia urządzenia innym osobom, prosimy o przekazanie również niniejszej instrukcji obsługi. Dzięki temu nowy użytkownik będzie mógł poznać zasady prawidłowej eksploatacji pralki oraz wszelkie ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo

- Nie zmieniać ani nie próbować modyfikować parametrów urządzenia. Może to wiązać się z zagrożeniem dla użytkownika i osób trzecich.
- Przed włożeniem rzeczy do pralki należy sprawdzić, czy nie pozostały w nich monety, agrafki, broszki, śruby itp. Wszelkie takie drobne przedmioty pozostawione w białźnie do prania mogą spowodować duże szkody.
- Należy stosować takie dawki detergentów, jakie określono w rozdziale "Dozowanie detergentów".
- Drobne przedmioty, np. skarpetki, paski, itp. należy prać w płóciennym woreczku lub poszewce.
- Po zakończeniu pracy z urządzeniem należy odłączyć je od źródła zasilania i zakręcić zawór wody.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i

konserwacji należy zawsze odłączyć pralkę od zasilania.

- Nie prac w pralce białziny z fiszbinem, materiałów o nieobsztych brzegach ani tkanin rozdartych.

Instalacja

- Po odebraniu urządzenia należy je natychmiast rozpakować lub zlecić jego rozpakowanie. Sprawdzić jego stan ogólny. Wszelkie ewentualne zastrzeżenia wypisać na pokwitowaniu dostawy, a kopię pokwitowania sobie zostawić.
- Przed podłączeniem urządzenia i przed rozpoczęciem eksploatacji należy usunąć wszelkie blokady. Nieusunięcie wszystkich zabezpieczeń transportowych może spowodować uszkodzenie urządzenia lub sąsiadujących mebli.
- Podłączenie urządzenia do sieci wodociągowej należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu hydraulikowi.
- Jeśli należy wprowadzić jakiegokolwiek zmiany w sieci elektrycznej w celu podłączenia urządzenia należy zlecić ich wykonanie wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Po zainstalowaniu urządzenia sprawdzić, czy nie stoi ono na przewodzie zasilającym.
- Gdy urządzenie jest zainstalowane na podłożu krytym wykładziną, należy sprawdzić, czy wykładzina nie zasłania otworów wentylacyjnych znajdujących się w dolnej części urządzenia.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka z prawidłowym uziemieniem.
- Przed podłączeniem urządzenia należy uważnie zapoznać się z instrukcjami podanymi w rozdziale "Podłączenie elekt-

- ryczne”.
- Wymianę przewodu zasilającego należy zlecić w serwisie technicznym.
 - Producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji.

Zabezpieczenie przed zamarzaniem

Jeśli urządzenie jest narażone na działanie temperatur niższych niż 0°C, należy przewidzieć następujące środki zabezpieczające :

- Zakręcić zawór wody i odłączyć wąż doprowadzający wodę.
- Umieścić koniec węża odpływowego oraz dopływowego w zbiorniku na podłodze.
- Wybrać program "Odpompowanie" i przeprowadzić cały cykl aż do końca.
- Wyłączyć urządzenie ustawiając pokrętkę wyboru programów na "Stop z wodą w pralce".
- Odłączyć urządzenie od zasilania.
- Przykręcić wąż doprowadzający i odpływowy.

W ten sposób woda zgromadzona w wężach spłynie, co zapobiegnie tworzeniu się lodu i, w konsekwencji, uszkodzeniu urządzenia.

Aby uruchomić urządzenie do pracy, należy upewnić się, że jest ono podłączone w pomieszczeniu o temperaturze powyżej 0°C.

Eksplatacja

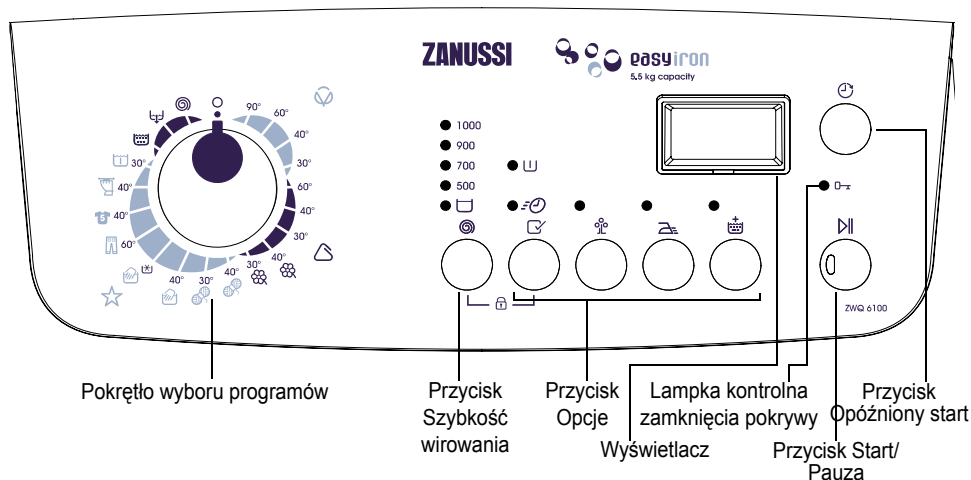
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie wykorzystywać urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych, ani do innych celów, do których nie zostało ono zaprojektowane. Urządzenie służy do prania, płukania i wirowania bielizny.
- W pralce można pracować jedynie rzeczy nadające się do prania. Należy sprawdzać

informacje znajdujące się na metkach ubrań.


- Nie wkładać do pralki żadnych przedmiotów zabrudzonych lub poplamionych benzyną, alkoholem, trójchloroetylenem, itp. W razie stosowania takich środków jako odplamiaczy, należy odczekać, aż produkt wyparuje i dopiero wtedy włożyć rzeczy do bębna.
- Urządzenie mogą obsługiwać osoby dorosłe. Dzieci nie powinny obsługiwać urządzenia ani się nim bawić.

Opis urządzenia

Panel sterowania



Pokrętko wyboru programów

- W pozycji , urządzenie nie jest pod napięciem.
- W innej pozycji, pralka jest pod napięciem i został wybrany program.

Przycisk Szybkość wirowania

- Wybór szybkości wirowania lub opcji "Stop z wodą w pralce" poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku.

Przycisk Opcje

- Wybór jednej lub wielu opcji poprzez naciśnięcie poszczególnych przycisków.

Wyświetlacz

- Wskazuje czas trwania wybranego programu lub opóźnionego startu.

Lampka kontrolna zamknięcia pokrywy

- Zapalona, kiedy pokrywa jest zamknięta.

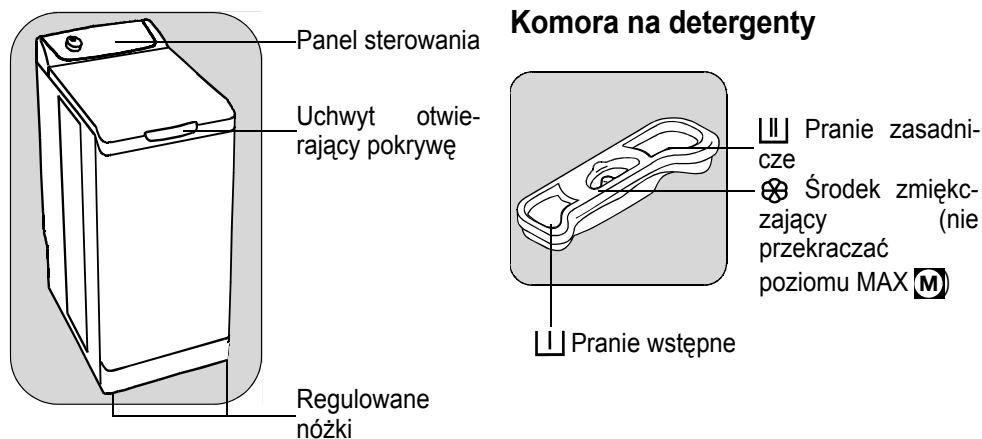
Przycisk Start/Pauza

- W celu uruchomienia lub zatrzymania programu.

Przycisk Opóźniony start

- Wybór opóźnionego startu poprzez naciśnięcie przycisku.

ZANUSSI



Ustawienia indywidualne




Zabezpieczenie przed dziećmi

Opcja ta pozwala na dwa rodzaje blokady :

- jeśli opcja jest włączona po rozpoczęciu programu, nie ma żadnej możliwości zmiany opcji ani programu.

Program trwa i trzeba wyłączyć opcję, aby rozpocząć nowy program.

- jeśli opcja jest włączona przed rozpoczęciem programu, nie można uruchomić urządzenia.

Aby włączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy podłączyć urządzenie do zasilania, a następnie równocześnie nacisnąć przyciski "Wirowanie"  oraz "Opcje"  tak, aby na wyświetlaczu pojawił się symbol potwierdzenia .

Wybrana opcja jest zapamiętana.

Aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy wykonać tę samą czynność.

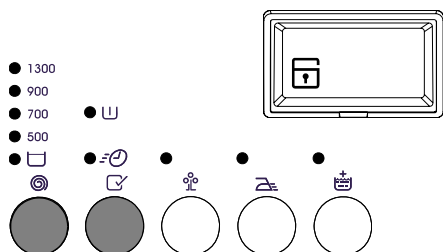













Tabela programów

Program / Rodzaj prania	Wsad	Możliwe opcje
 Bawełniane* : Białe lub kolorowe, np. ubrania robocze średnio zabrudzone, pościel, obrusy, bielizna, ściereczki.	5,5 kg	Pranie wstępne Krótki** Ekonomiczne***
 Syntetyczne : Tkaniny syntetyczne, bielizna, kolorowe, koszule, które nie wymagają prasowania, bluzki.	2,5 kg	Łatwe prasowanie Dodatkowe płukanie Stop z wodą Opóźniony start
 Delikatne : Wszystkie tkaniny delikatne, np. firany.	2,5 kg	Pranie wstępne Krótki Dodatkowe płukanie Stop z wodą Opóźniony start
 Wełniane : Rzeczy wełniane, które można prać w pralce, napisem na metce "czysta żywa wełna, nie zbiega się w praniu, można prać w pralce".	1,0 kg	Stop z wodą Opóźniony start
 Pranie ręczne : Bardzo delikatne rzeczy z metką "pranie ręczne".	1,0 kg	Stop z wodą Opóźniony start
 Jeansy : Do prania odzieży jeansowej. Włączona jest opcja Dodatkowe płukanie.	3,0 kg	Pranie wstępne Łatwe prasowanie Stop z wodą Opóźniony start
 Sport : Do ubrań sportowych wierzchnich mocno zabrudzonych. Opcja Pranie wstępne jest włączona.	2,5 kg	Dodatkowe płukanie Stop z wodą Opóźniony start
 Firanki : Do prania zasłon. Opcja Pranie wstępne jest aktywna.	2,5 kg	Dodatkowe płukanie Stop z wodą Opóźniony start
 Namaczanie : Namaczanie bardzo zabrudzonego prania z zatrzymaniem wody w bębnie.	5,5 kg	Opóźniony start
 Płukanie : Z tego programu można skorzystać, aby wypłukać rzeczy wyprane ręcznie.	5,5 kg	Łatwe prasowanie Dodatkowe płukanie Stop z wodą Opóźniony start
 Odpompowanie : Pozwala na odpompowanie wody po opcji Stop z wodą.	5,5 kg	
 Wirowanie : Pozwala na odwirowanie prania z prędkością od 500 oraz 1200/1000**** obr/min po opcji Stop z wodą.	5,5 kg	Opóźniony start

* Program referencyjny do prób zgodnie z normą CEI 456 (Bawełniane 60° C + opcja Ekonomiczne).

** Nie jest dostępny w programie Ekonomiczne.

*** Opcji nie można włączyć z programami o temperaturze prania poniżej 40°C.

**** W zależności od modelu.

Obsługa pralki

Przed pierwszym użyciem

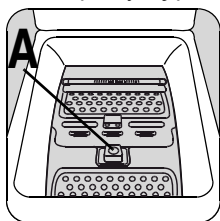
WAŻNE !

- Sprawdzić, czy połączenia elektryczne i hydrauliczne wykonano zgodnie z instrukcją instalacji.
- Wyjąć z bębna polistyrenowy blok i wszystkie inne materiały.
- Przeprowadzić pranie wstępne w temperaturze 90°C, bez wkładania prania, lecz z dodatkiem detergentu. Pozwoli to na oczyszczenie bębna.

Codzienna eksploatacja

Wkładanie prania

- Otworzyć pokrywę urządzenia.
- Otworzyć bęben naciskając przycisk blokady A : dwie klapki otworzą się automatycznie.
- Włożyć pranie, zamknąć klapki bębna oraz pokrywę pralki.



UWAGA !

Przed zamknięciem pokrywy urządzenia sprawdzić, czy drzwiczki bębna są prawidłowo zamknięte :

- klapki są zaczepione,
- przycisk blokady A jest włączony.

Dozowanie detergentów

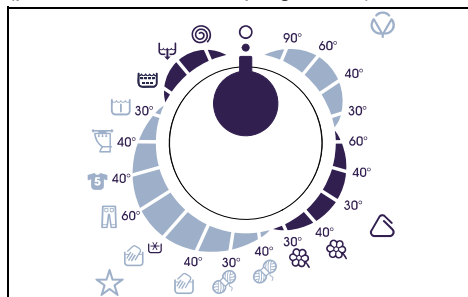
Pralka została zaprojektowana w taki sposób, aby maksymalnie obniżyć pobór wody oraz zużycie detergentów. Prosimy o zmniejszenie dawek zalecanych przez producentów detergentów.

Wsypać dawkę detergentu w proszku do komory prania zasadniczego oraz wstępnego , jeśli wybrano opcję "pranie wstępne". Można ewentualnie wlać również płyn zmiękczający do komory .

Stosując inny rodzaj detergentu należy przestrzegać instrukcji podanych w rozdziale "detergenty i dodatki".

Wybór żądanego programu

W tabeli programów wyliczone wszystkie rodzaje programów oraz podano, jakie rzeczy należy w danym programie prać (patrz rozdział Tabela programów).




Ustawić pokrętkę wyboru programów na żądanym programie. Kontrolka przycisku "Start/Pauza" zacznie migać na zielono.




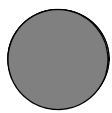




UWAGA !




Po ustawieniu pokrętki wyboru programów na programie innym niż trwający, pralka nie rozpocznie nowego wybranego programu.

Na wyświetlaczu będzie migać komunikat "Err", a przycisk "Start/Pauza"  będzie migać na zielono przez kilka sekund.

Wybór prędkości wirowania

- 1000
 -  900
 - 700
 - 500
 - 
 - 
 - 
- Kilka razy wcisnąć przycisk "Wirowanie" , aby zmienić prędkość wirowania, jeśli pralka ma wykonać wirowanie z prędkością inną niż zaprogramowana fabrycznie. Można również ustawić opcję "Bez wirowania"*, "Stop w wodą" * lub "Tryb nocny plus"*.
- Maksymalne prędkości są następujące :

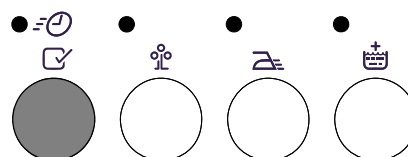
Bawełniane, Jeansy : 1200 obr/min (ZWQ 6120), 1000 obr/min (ZWQ 6100),
Pranie ręczne , Wełniane, : 1000 obr/min (ZWQ 6100), 900 obr/min (ZWQ 6120),
Syntetyczne, Sport : 900 obr/min,
Delikatne, Firanki : 700 obr/min.



Po zakończeniu programu, jeśli wybrana została opcja "Stop z wodą"  lub "Tryb nocny plus", należy jeszcze wykonać "Wirowanie"  lub "Odpompowanie" , aby zakończyć program prania.

"Stop z wodą"

Pralka nie odpompuje wody po ostatnim płukaniu, aby pranie się nie pogniotło.

Wybór opcji



Po ustawieniu programu można wybrać żadaną opcję i nacisnąć przycisk "Start/Pauza"  (patrz Tabela programów). Nacisnąć wybrany przycisk/przyciski ; włączą się odpowiednie lampki sygnalizacyjne. Po ponownym naciśnięciu lampki gasną. Ponieważ niektóre opcje nie są dostępne w niektórych programach, po ich wybraniu na wyświetlaczu pojawi się migający komunikat "Err", a przycisk "Start/Pauza"  będzie migać na czerwono.

Opcja "Pranie wstępne"

Pralka przeprowadza program prania wstępnego w temperaturze max. 30°C. Pranie wstępne kończy się krótkim odwirowaniem w przypadku programów Bawełniane i Syntetyczne, a odpompowaniem wody w przypadku programów Delikatne.

Opcja "Krótki"

Czas prania zostanie skrócony w zależności od wybranego programu.

Opcja "Ekonomiczne"

Ta opcja pozwala na wybranie programu o niższej temperaturze przy zachowaniu skuteczności prania programu o wyższej temperaturze.

Opcja "Łatwe prasowanie"

Po wybraniu tej opcji pranie jest łagodniej prane i wirowane, aby uniknąć zgnieceń. W


*W zależności od modelu.

ten sposób prasowanie będzie łatwiejsze. Jeśli opcja ta jest włączona w programach Bawełniane, prędkość wirowania będzie wynosiła maksymalnie 900 obr/min.



Opcja “Dodatkowe płukanie”

Pralka wykona jeden lub kilka dodatkowych cykli płukania w trakcie trwania programu. Opcja ta jest zalecana dla osób z wrażliwą skórą oraz w miejscach, gdzie woda jest bardzo miękka.

Czasowo :

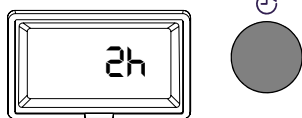
Wcisnąć przycisk “Dodatkowe płukanie” . Opcja jest włączona jedynie dla wybranego programu.

Na stałe :

Wcisnąć przycisk “Ekonomiczne”  oraz “Dodatkowe płukanie”  i przytrzymać przez kilka sekund. Opcja jest stale włączona, nawet jeśli urządzenie było odłączone od zasilania.



Aby wyłączyć opcję, należy wykonać tę samą czynność.


“Opóźniony start”







Opcja ta pozwala na opóźnienie czasu uruchomienia programu o 30, 60, 90 minut, 2 godziny - aż do 20 godzin.



Wybrany czas jest wyświetlany na wyświetlaczu przez kilka sekund.

Można w dowolnym momencie anulować lub zmienić czas opóźnienia przed wciśnięciem przycisku “Start/Pauza”  poprzez ponowne naciśnięcie przycisku “Opóźniony start”  (0' oznacza natychmiastowe uruchomienie).

Jeśli przycisk “Start/Pauza”  został już wciśnięty, aby anulować lub zmienić czas opóźnionego uruchomienia należy :


- Aby anulować opóźniony start urządzenia i rozpocząć program prania natychmiast należy nacisnąć przycisk “Start/Pauza” , a następnie “Opóźniony start” . Po wciśnięciu “Start/Pauza”  rozpoczyna się program prania.
- Aby zmienić czas opóźnionego startu należy ustawić “Stop z wodą w pralce” , a następnie ponownie zaprogramować cykl.


UWAGA !

Pokrywa będzie zablokowana przez cały czas odliczania do opóźnionego startu. Aby otworzyć w razie potrzeby pralkę, należy przestawić urządzenie w tryb Pauza naciskając przycisk “Start/Pauza” . Po zamknięciu pokrywy ponownie nacisnąć przycisk “Start/Pauza” .

Rozpoczęcie programu

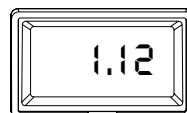


Wcisnąć przycisk “Start/Pauza” , aby rozpocząć się program prania. Kontrolka tego przycisku zaświeci się na zielono.

Włącza się lampka sygnalizacyjna  (drzwiczki zablokowane).

Pokrętko wyboru programów nie obraca się podczas trwania cyklu prania.

Pozostały czas pojawia się na wyświetlaczu.





Po ustawieniu opóźnionego startu, na wyświetlaczu odliczany jest czas do rozpoczęcia programu prania (informacje zmieniają się co godzinę, następnie pojawia się informacja o 90 minutach, a potem, od 60-

tej minuty, informacje zmieniają się co minutę).



Działania w trakcie trwania programu prania

Możliwość dodania bielizny w ciągu pierwszych 10 minut


Gdy pali się kontrolka  , można włożyć dodatkowe rzeczy do pralki w następujący sposób.

Wcisnąć przycisk "Start/Pauza"  : urządzenie wchodzi w tryb pauzy, a kontrolka przycisku miga na zielono. Pokrywę można otworzyć dopiero ok. 2 minuty po zakończeniu prania w pralce. Wcisnąć ten przycisk, aby program się wznowił.



Zmiana trwającego programu


Przed zmianą trwającego programu należy włączyć pauzę naciskając przycisk "Start/Pauza"  . Jeśli zmiana nie jest możliwa, na wyświetlaczu miga komunikat "Err", a kontrolka przycisku "Start/Pauza"  miga na czerwono przez kilka sekund. Aby pomimo wszystko zmienić program, należy anulować trwający program (patrz poniżej).

Anulowanie programu

Aby anulować program, należy ustawić pokrętko wyboru programów na pozycji "Stop z wodą w pralce"  .

Koniec programu

Pralka zatrzymuje się automatycznie, gaśnie przycisk "Start/Pauza"  , a na wyświetlaczu miga "0". Pokrywę można otworzyć dopiero ok. 2 minuty po zakończeniu prania w pralce. Lampka sygnalizacyjna  gaśnie.

Ustawić pokrętko wyboru programów na pozycji "Stop z wodą w pralce"  .
Wyjąć pranie.


Odłączyć urządzenie od zasilania i zakręcić zawór wody.



UWAGA !

Zalecamy zostawianie otwartej pokrywy i bębna po zakończeniu prania, aby ułatwić wietrzenie wnętrza.

Tryb czuwania

Jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania przez 10 minut, a nie wykonano żadnej czynności po rozpoczęciu lub zakończeniu cyklu prania, urządzenie przechodzi do trybu czuwania. Gaśnie oświetlenie wyświetlacza, a przycisk "Start/Pauza"  miga powoli.

Aby wyjść z trybu czuwania, należy nacisnąć dowolny przycisk lub przekręcić pokrętko wyboru programów.

Praktyczne wskazówki dotyczące prania

WAŻNE !

Sortowanie i przygotowanie prania

- Posortować pranie zgodnie z symbolami konserwacji odzieży (patrz rozdział Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży) : zwykle, wytrzymałe rzeczy mogą wytrzymać pranie i energiczne wirowanie, natomiast rzeczy delikatne wymagają prania z zachowaniem pewnych środków ostrożności. W przypadku wsadu mieszanego złożonego z rzeczy z różnych materiałów, należy wybrać program i temperaturę odpowiednią do materiału najdelikatniejszego.
- Oddzielnie prać rzeczy białe i kolorowe. W przeciwnym wypadku rzeczy białe mogą stracić swą „biel”.
- Nowe kolorowe rzeczy mogą farbować. Pierwszy raz należy je w miarę możliwości prać oddzielnie. Należy przestrzegać zaleceń podanych na metkach : “prać oddzielnie” oraz “prać kilka razy oddzielnie”.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć pranie.
- Usunąć wszelkie oderwane guziki, szpilki oraz agrafki. Zamknąć zamki, zawiązać tasemki i długie paski.
- Wszelkie ubrania i rzeczy z materiałów wielowarstwowych (śpiwory, kurtki, anoraki, itp.), kolorowe dzianiny, rzeczy wełniane oraz materiały z aplikacjami odwrócić na lewą stronę.
- Drobne, delikatne przedmioty (skarpetki, pończochy, staniki, itp.) prać w płóciennym woreczku.
- Firany należy traktować ze szczególną ostrożnością. Zdjąć żabki, a firany włożyć do prania w woreczku lub w siatce.

Wielkość wsadu powinna być dopasowana do rodzaju materiału

Ilość prania wkładana do bębna nie powinna przekraczać maksymalnej pojemności pralki. Pojemność zmienia się w zależności od rodzaju materiału. W przypadku bardzo zabrudzonego prania lub materiałów z gąbki należy zmniejszyć wielkość wsadu.

Materiały mają różne objętości oraz różne właściwości zatrzymywania wody. Dlatego napełniając bęben należy stosować następujące zasady :

- bęben załadować do pełna, lecz nie przeładowywać, w przypadku rzeczy bawełnianych, lnianych i mieszanek bawełniano-lnianych,
- bęben załadować do połowy w przypadku bawełny z dodatkami oraz włókien syntetycznych,
- bęben załadować do jednej trzeciej objętości w przypadku tkanin bardzo delikatnych, np. firan i rzeczy wełnianych.

W przypadku wsadu mieszanego, bęben załadować odpowiednio do właściwości najdelikatniejszej tkaniny.

Detergenty i dodatki

Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych. Ścisłe przestrzegać zaleceń producenta oraz instrukcji podanych w rozdziałach Komora na detergenty oraz Dawkowanie detergentów.

Odradzamy stosowanie kilku rodzajów detergentu w tym samym czasie. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia tkanin.

Ilość detergentu zależy od wielkości wsadu, twardości wody oraz stopnia zabrudzenia prania.

Jeśli woda jest miękka, lekko zmniejszać dawki. Jeśli woda jest twarda (zaleca się stosowanie środków odkamieniających) lub jeśli pranie jest bardzo zabrudzone lub poplamione, zwiększać nieco dawki.

Informacje na temat stopnia twardości wody można uzyskać w lokalnych zakładach wodociągowych lub u innych kompetentnych władz.






























Detergentów w proszku można używać bez większych kłopotów.

Natomiast detergenty w płynie można stosować jedynie po wybraniu prania zasadniczego. W przypadku programu z praniem wstępnym można stosować detergenty w

płynie wlewając je do specjalnego zbiornika, który będzie włożony bezpośrednio do bębna, oraz wlewając bezpośrednio do komory na detergenty. W obu przypadkach należy natychmiast włączyć program prania. Detergenty w tabletkach należy wkładać bezpośrednio do komory na detergenty w pralce.

Aby usunąć plamy przed rozpoczęciem programu prania, należy postępować zgodnie z zaleceniami producentów środków na odplamianie. Stosując środek do prania z odplamiaczem należy natychmiast włączyć program prania.

Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży

PRANIE ZASADNICZE						
	Maks. temp. prania 95°C	Maks. temp. prania 60°C	Maks. temp. prania 40°C	Maks. temp. prania 30°C		
PRANIE DELIKATNE						
						
CHLOROWANIE	Wybielanie w zimnej wodzie			Nie wybielać		
						
PRASOWANIE	Prasować w temperaturze maksymalnej 200°C	Prasować w temperaturze maksymalnej 150°C	Prasować w temperaturze maksymalnej 100°C	Nie prasować		
						
CZYSZCZENIE CHEMICZNE	Zwykłe czyszczenie chemiczne	Czyścić wszystkimi środkami za wyjątkiem trichloroetylenu	Czyścić petrolem i R113	Nie czyścić chemicznie		
				 W wysokiej temperaturze	 W niskiej temperaturze	
SUSZENIE	Suszyć na płasko	Suszyć na sznurze	Suszyć przypięte klipsami	Suszyć w suszarce bębnowej		Nie suszyć w suszarce bębnowej

Konserwacja i czyszczenie



UWAGA !

Wszelkie czynności konserwacyjne i czyszczenie należy wykonywać po odłączeniu urządzenia od zasilania.

Usuwanie kamienia w urządzeniu

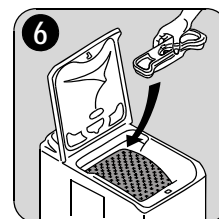
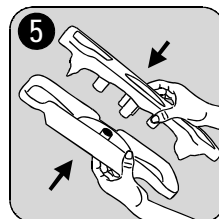
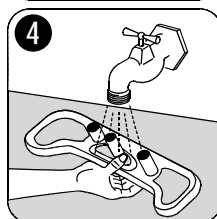
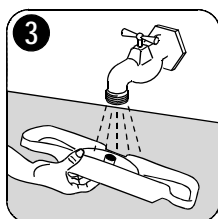
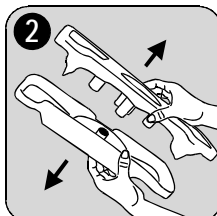
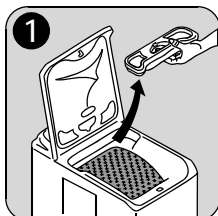
Aby usunąć kamień z urządzenia, należy stosować specjalne niekorozyjne środki odkamieniające przeznaczone do pralek. Przestrzegać wielkości dawek oraz częstotliwości podanych na opakowaniu.

Obudowa

Obudowę urządzenia należy czyścić ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Nie stosować alkoholu, rozpuszczalnika ani podobnych środków.

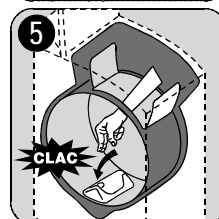
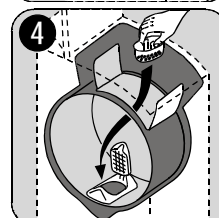
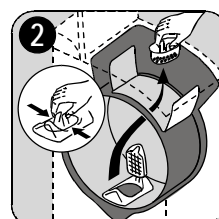
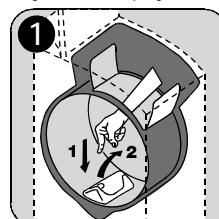
Komora na detergenty

Aby oczyścić komorę, należy :



Sitko

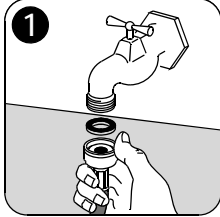
Należy regularnie czyścić sitko znajdujące się na dnie pojemnika :





Filtry na dopływie wody

Aby oczyścić filtry, należy :



Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje

Urządzenie zostało poddane wielu fabrycznym próbom i testom. Jednakże, w razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w jego działaniu, prosimy o sprawdzenie tabelki poniżej przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym.

Nieprawidłowe działanie	Przyczyny
Pralka nie włącza się lub nie napełnia wodą :	<ul style="list-style-type: none"> • urządzenie nie jest prawidłowo podłączone, instalacja elektryczna nie działa, • pokrywa pralki lub klapki bębna nie zostały prawidłowo zamknięte, • nie zaprogramowano prawidłowo pralki, • nastąpiła przerwa w zasilaniu elektrycznym, • nastąpiła przerwa w dostawie wody, • zawór wody jest zakręcony, • filtry na dopływie wody są zabrudzone, • na wężu doprowadzającym wodę pojawia się czerwony znak.
Pralka napełnia się wodą i natychmiast ją odprowadza :	<ul style="list-style-type: none"> • zbyt nisko położona końcówka węża odpływowego (patrz rozdział „Instalacja”).
Pralka nie wypompowuje wody lub nie odwirowuje :	<ul style="list-style-type: none"> • wąż odpływowy jest przygnieciony lub zgięty, • filtr na odpływie wody jest zatkany, • włączyło się zabezpieczenie przed niewyważeniem: pranie jest źle rozłożone w bębnie, • włączony jest program „Odpompowanie” lub wybrana opcja „Tryb Nocny Plus”, • wąż odpływowy jest podłączony na niewłaściwej wysokości.
Wokół pralki jest pełno wody :	<ul style="list-style-type: none"> • nadmiar detergentu spowodował przelanie się piany, • detergent nie jest przeznaczony do prania w pralkach automatycznych, • wąż odpływowy nie jest prawidłowo zamocowany, • filtr na odpływie wody nie został z powrotem włożony na miejsce, • wąż doprowadzający nie został uszczelniony.
Wyniki prania nie są zadowalające :	<ul style="list-style-type: none"> • detergent nie jest przeznaczony do prania w pralkach automatycznych, • do pralki włożono za dużo bielizny, • wybrano niewłaściwy program prania, • za mało dodano detergentu.

Nieprawidłowe działanie	Przyczyny
Wibrowanie lub hałaśliwa praca urządzenia :	<ul style="list-style-type: none"> •nie usunięto wszystkich blokad (patrz rozdział „Usuwanie blokad”), •urządzenie nie jest wypoziomowane, •urządzenie jest zbyt blisko ściany lub mebli, •pranie nie jest dobrze rozłożone wewnątrz bębna, •niewystarczający wsad.
Cykl prania jest zbyt długi :	<ul style="list-style-type: none"> •filtry na dopływie wody są zabrudzone, •nastąpiła przerwa w zasilaniu elektrycznym lub w dostawie wody, •włączyło się zabezpieczenie termiczne silnika, •temperatura dopływającej wody jest niższa niż zwykle, •uruchomił się system zabezpieczający, który wykrył nadmiar piany (za dużo detergentu), a pralka rozpoczęła jej odprowadzanie, •włączyło się zabezpieczenie przed niewyważeniem : dodana została dodatkowa faza, aby lepiej rozłożyć pranie wewnątrz bębna.
Pralka zatrzymuje się w trakcie cyklu prania :	<ul style="list-style-type: none"> •usterka na doprowadzeniu wody lub w zasilaniu elektrycznym, •wybrano opcję Stop z wodą, •klapki bębna są otwarte.
Pokrywa nie otwiera się po zakończeniu cyklu :	<ul style="list-style-type: none"> •kontrolka “natychmiastowe otwarcie”[*] jest zgaszona, •nadmierna temperatura wody z detergentem, •pokrywa odblokuje się 1 do 2 minut po zakończeniu programu[*].
Nie pali się kontrolka “zatrzymanie bębna w górze” na zakończenie cyklu:	<ul style="list-style-type: none"> •bęben nie zatrzymał się w prawidłowej pozycji w związku z nierównomiernie rozłożonym praniem ; obrócić ręcznie bęben.
Na wyświetlaczu ^{**} pojawia się kod błędu E40, a przycisk “Start/Pauza” miga na czerwono ^{***} :	<ul style="list-style-type: none"> •pokrywa nie jest prawidłowo zamknięta.
Na wyświetlaczu ^{**} pojawia się kod błędu E20, a przycisk “Start/Pauza” miga na czerwono ^{***} :	<ul style="list-style-type: none"> •filtr na odpływie wody jest zatkany, •wąż odpływowy jest przygnieciony lub zgięty, •wąż odpływowy jest za wysoko (patrz rozdział “Instalacja”), •pompa odpływowa jest zatkana, •syfon w instalacji jest zatkany.
Na wyświetlaczu ^{**} pojawia się kod błędu E10, a przycisk “Start/Pauza” miga na czerwono ^{***} :	<ul style="list-style-type: none"> •zawór wody jest zakręcony, •nastąpiła przerwa w dostawie wody.

ZANUSSI

Nieprawidłowe działanie	Przyczyny
Na wyświetlaczu** pojawia się kod błędu EF0, a przycisk "Start/Pauza" miga na czerwono*** :	<ul style="list-style-type: none"> •filtr na odpływie wody jest zatkany, •włączyło się urządzenie zabezpieczające przed zalaniem, należy : <ul style="list-style-type: none"> - zakręcić zawór wody, - opróżnić urządzenie w ciągu 2 minut przed jego odłączeniem, - skontaktować się z serwisem technicznym.
Pompa spustowa pralki stale pracuje, nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone :	<ul style="list-style-type: none"> •włączyło się urządzenie zabezpieczające przed zalaniem, należy : <ul style="list-style-type: none"> - zakręcić zawór wody, - opróżnić urządzenie w ciągu 2 minut przed jego odłączeniem, - skontaktować się z serwisem technicznym.
środek zmiękczający dostaje się bezpośrednio do bębna podczas wlewania go do komory na detergenty :	<ul style="list-style-type: none"> •przekroczono poziom MAX.

* W zależności od modelu.

**W niektórych modelach mogą włączyć się sygnały dźwiękowe.

*** Po usunięciu ewentualnych przyczyn usterek, wcisnąć przycisk "Start/Pauza", aby przerwany program się rozpoczął.

Dane techniczne

WYMIARY	Wysokość Szerokość Głębokość	850 mm 400 mm 600 mm
NAPIĘCIE / CZĘSTOTLIWOŚĆ MOC		230 V / 50 Hz 2300 W
CIŚNIENIE WODY Podłączenie do sieci wodociągowej	Minimum Maksimum	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar) Typ 20x27
	Urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy 89/336/EWG dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej oraz Dyrektywy 2006/95/CE dotyczącej bezpieczeństwa elektrycznego.	

ZANUSSI**Szacunkowe wartości poboru i zużycia**


Program / Rodzaj prania	Temperatury °C	Szacunkowe wartości poboru i zużycia**		
		litry	kWh	czas w min.
Bawełniane	90	67	2,20	Patrz wyświetlacz
Bawełniane*	60	62	1,30	
Bawełniane	40	62	0,75	
Bawełniane	30	62	0,55	
Syntetyczne	60	48	0,85	
Syntetyczne	40	48	0,65	
Syntetyczne	30	48	0,55	
Delikatne	40	53	0,55	
Delikatne	30	53	0,30	
Wełniane	40	48	0,45	
Wełniane	30	48	0,40	
Pranie ręczne	40	48	0,45	
Pranie ręczne	od zimna	48	0,35	
Jeansy	60	55	1,00	
Sport	40	50	0,70	
Firanki	40	62	0,65	
Namaczanie	30	20	0,20	
Płukanie	-	32	0,05	
Odpompowanie	-	-	0,002	
Wirowanie	-	-	0,015	

* Program referencyjny do prób zgodnie z normą CEI 456 (Bawełniane 60° C + opcja Ekonomiczne) : 49 L / 1,04 kWh / 170 min


** Dane orientacyjne – mogą się zmieniać w zależności od warunków eksploatacyjnych. Wskazane wartości poboru i zużycia odpowiadają maksymalnym temperaturom każdego programu.

Ochrona środowiska

Stare urządzenie

Wszystkie materiały oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu. Należy je przekazywać do specjalistycznych punktów skupu/zbiórki (informacje na temat takich punktów można uzyskać w urzędach gminy), aby umożliwić ich przetworzenie na surowce wtórne i recykling.

Oddając urządzenie do utylizacji, należy również zadbać o to, aby usunąć wszelkie potencjalne zagrożenia z nim związane: Odciąć przewód zasilający tuż przy urządzeniu.

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Zalecenia ekologiczne

W celu zaoszczędzenia wody i energii elektrycznej oraz przyczynienia się do ochrony środowiska, prosimy o przestrzeganie następujących zaleceń :

- Jeśli to możliwe, urządzenie powinno pracować z pełnym wsadem, a nie ze wsadami cząstkowymi.
- Z funkcji Pranie Wstępne lub Namaczanie należy korzystać wyłącznie w przypadku bardzo zabrudzonego prania.
- Dopasować dawki detergentów do stopnia twardości wody (patrz rozdział "Dawkowanie detergentów") oraz do wielkości wsadu oraz stopnia zabrudzenia prania.

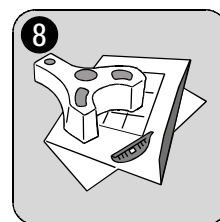
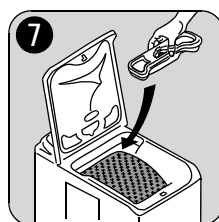
ZANUSSI

Instalacja



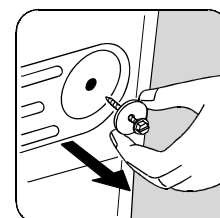
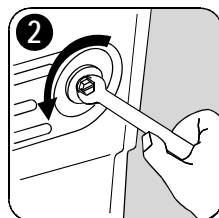
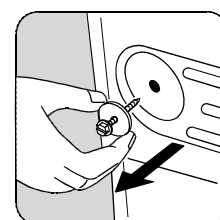
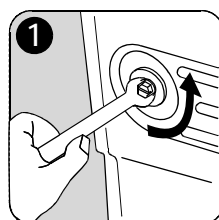
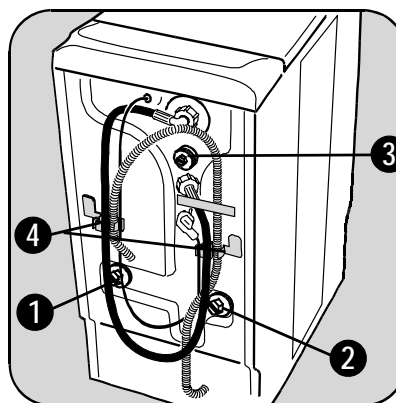
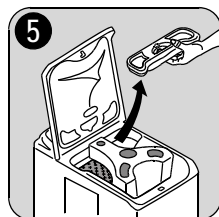
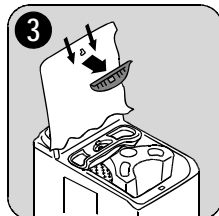
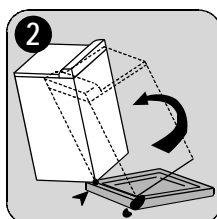
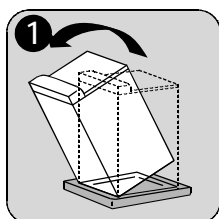
UWAGA !

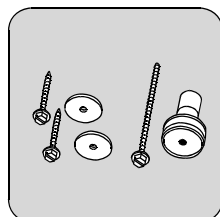
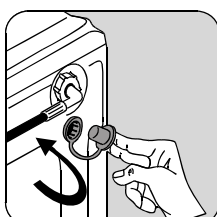
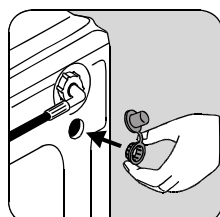
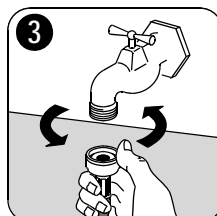
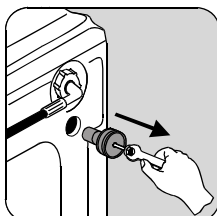
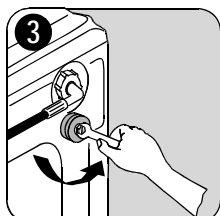
Wyjąć zabezpieczenia transportowe przed pierwszym uruchomieniem urządzenia. Zachować zabezpieczenia na przyszłość : transport urządzenia bez zabezpieczeń może spowodować uszkodzenie wewnętrznych komponentów, nieszczelność lub nieprawidłowości w pracy, a także może prowadzić do odkształceń spowodowanych przez uderzenia.



Zdjęcie zabezpieczeń

Rozpakowanie

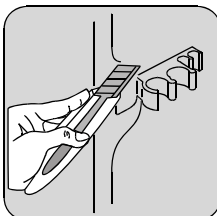
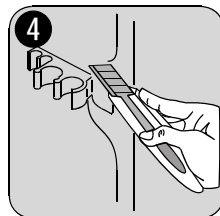




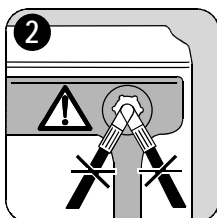
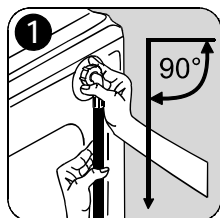
W razie konieczności przesunąć wąż dopływowy wody w kierunku pokazanym na rys. 1. W tym celu należy odkręcić nakrętkę węża dopływowego i skierować wąż w dół - tak, jak pokazano na rys. 1. Ponownie dokręcić nakrętkę i upewnić się, że nie dochodzi do wycieków.

Odkręcić zawór wody.
Sprawdzić szczelność.
Nie można przedłużać węża doprowadzającego wodę. Jeśli jest za krótki, należy zlecić wymianę w serwisie technicznym.

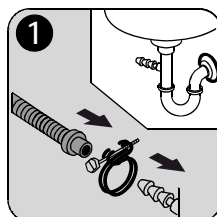
Aby pralka była zainstalowana w równej linii z sąsiednimi meblami, należy :



Dopływ wody

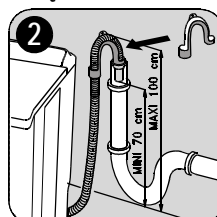


Odpompowanie



- Końcówka węża pasuje do wszystkich obecnie dostępnych na rynku rodzajów syfonów.

Zamocować końcówkę do syfonu przy pomocy opaski zaciskowej dostarczonej w komplecie z urządzeniem *.



- Zamontować wspornik na wąż odprowadzający wodę. Zamontować końcówkę węża do rury kanalizacyjnej z syfonem (lub na krawędzi umywalki)

na wysokości od 70 do 100 cm. Sprawdzić, czy zamocowanie jest solidne. Należy zapewnić możliwość doprowadzenia powietrza do końcówki spustowej wody, aby zapobiec powstaniu efektu syfonu.

*W zależności od modelu.



UWAGA !

Nie wolno w żadnym przypadku przedłużać węża odpływowego. Jeśli jest za krótki, należy zlecić wymianę osobie wykwalifikowanej.

Podłączenie elektryczne

Pralkę można podłączyć wyłącznie do sieci prądu jednofazowego o napięciu 230 V.

W obwodzie elektrycznym pralki należy umieścić następujący bezpiecznik: 10 A dla 230 V.

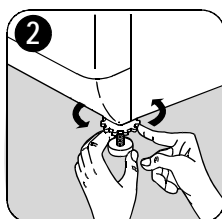
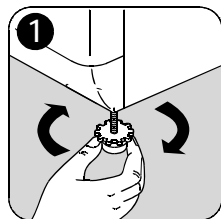
Urządzenie nie może być podłączane do sieci za pośrednictwem przedłużaczy ani rozdzielaczy.

Sprawdzić prawidłowość uziemienia.

Instalacja na miejscu

Umieścić urządzenie na płaskim i twardym podłożu w pomieszczeniu z dobrą wentylacją. Urządzenie nie może stykać się ze ścianą, ani z innymi meblami.

Dzięki dokładnemu wypoziomowaniu można uniknąć drgań, hałasu oraz przemieszczania się pralki podczas pracy.



Gwarancja

Warunki gwarancji

1. Electrolux Poland Sp. z o.o. gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych zobowiązując się jednocześnie - w razie ujawnienia takich wad w okresie gwarancyjnym i w zakresie określonym niniejszym dokumentem - do ich usunięcia w sposób uzależniony od właściwości wady.

2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do autoryzowanego punktu serwisowego Electrolux Poland.

3. W wyjątkowych przypadkach konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.

4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty zakupu.

5. Sprzęt przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.

6. Gwarancja nie obejmuje :

- uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
- uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
- uszkodzeń spowodowanych działaniem siły zewnętrznej np. przepięcia w sieci elektrycznej, wyładowania atmosferycznego,
- napraw i modyfikacji dokonanych przez firmę lub osoby nie mające autoryzacji Electrolux Poland,
- części z natury łatwo zużywalnych takich jak : żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła.

7. Klientowi przysługuje wymiana sprzętu na nowy jeżeli po wykonaniu w okresie gwarancji czterech napraw nadal występują w nim wady. Przez naprawę rozumie się wykonanie czynności o charakterze specjalistycznym właściwym dla usunięcia wady. Pojęcie

naprawy nie obejmuje: instalacji, instruktażu, konserwacji sprzętu, poprawy połączeń mechanicznych lub elektrycznych.

8. Wymiany sprzętu dokonuje autoryzowany punkt serwisowy Electrolux Poland lub jeśli jest to niemożliwe placówka sprzedaży detalicznej, w której sprzęt został zakupiony. Sprzęt zwracany po wymianie musi być kompletny, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.

9. Montaż sprzętu wymagającego specjalistycznego podłączenia do sieci gazowej lub elektrycznej może być wykonany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia pod rygorem utraty gwarancji.

10. Electrolux Poland nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego zainstalowania sprzętu lub napraw wykonanych przez osoby nieupoważnione.

11. Koszty nieuzasadnionego wezwania serwisu pokrywa klient.

12. Powyższa gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z tytułu niezgodności towaru z umową.

13. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.

14. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu z wpisaną datą sprzedaży, potwierdzoną pieczęcią i podpisem sprzedawcy.

Uwaga : uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nie uznanie gwarancji.

Electrolux Poland Sp. z o.o.

ul. Kolejowa 5/7

01-217 Warszawa

tel. 22 434 73 00

e-mail: reklamacje@electrolux.pl

www.electrolux.pl

Gwarancja Europejska

Urządzenie jest objęte gwarancją firmy Electrolux w każdym z krajów wymienionych w załączonym dokumencie (European Address Services) przez okres podany w gwarancji lub określony ustawowo przez obowiązujące przepisy prawa. W przypadku przeprowadzki właściciela urządzenia z jednego z poniższych krajów do innego, gwarancja zachowuje swoją ważność z następującymi zastrzeżeniami :

- Gwarancja na urządzenie obowiązuje od dnia zakupu. Datę zakupu należy potwierdzić przez okazanie dokumentu zakupu wydanego przez sprzedawcę urządzenia.
- Okres gwarancji na urządzenie oraz zakres gwarancji (wykonawstwo oraz części) są takie same, jak okres i zakres obowiązujące dla danego modelu lub serii urządzenia w nowym kraju zamieszkania.
- Gwarancja na urządzenie jest wydawana osobiście na pierwszego kupującego i nie można jej przekazać na innego użytkownika.
- Urządzenie zostało zainstalowane i jest eksploatowane wyłącznie do celów domowych zgodnie z instrukcjami firmy Electrolux. Użytkowanie do celów zawodowych jest wykluczone.
- Urządzenie zostało zainstalowane zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami nowego kraju zamieszkania.

Postanowienia niniejszej Gwarancji Europejskiej w żaden sposób nie ograniczają nabytych praw ustawowych.



Obsah

Upozornění.....	29
Popis spotřebiče.....	31
Osobní nastavení.....	32
Tabulka programů.....	33
Jak prát ?.....	34
Návod k praní.....	38
Údržba a čištění.....	40
V případě poruchy.....	42
Technické parametry.....	45
Spotřeba.....	46
Životní prostředí.....	47
Instalace.....	48
Záruční podmínky.....	51

Upozornění

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ !

Tato upozornění jsou uvedena v zájmu vaší bezpečnosti a bezpečnosti dalších osob.

Doporučujeme vám, abyste si před instalací a použitím spotřebiče tato upozornění pozorně přečetli. Děkujeme vám za pozornost. Tento návod k použití si uložte ke spotřebiči. Pokud spotřebič prodáte nebo darujete jiné osobě, předajte jí i tento návod k použití. Nový uživatel se tak bude moci seznámit s chodem pračky i s důležitými upozorněními.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Neměňte, ani se nesnažte měnit technické údaje tohoto spotřebiče. Je to pro vás nebezpečné.
- Před každým praním odstraňte z prádla zapomenuté mince, zavírací špendlíky, brože, šroubky apod. Tyto předměty by mohly vážně pračku poškodit.
- Používejte prací prostředek v množství doporučeném v části "Dávkování pracích prostředků".
- Malé kousky oděvů jako ponožky, pásky apod. perte v malém plátěném sáčku nebo povlaku.
- Po použití pračky vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zavřete kohoutek přívodu vody.
- Před každou údržbou nebo čištěním vždy odpojte pračku od sítě.
- Neperte v pračce prádlo s kosticemi, nezaobroubené nebo potřhané prádlo.

Instalace

- Po dodávce spotřebič ihned vybalte, nebo ho nechte vybalit. Zrakem zkontrolujte, zda je v pořádku. Případné připomínky

zapište na dodací list, který dostanete při dodání spotřebiče.

- Před zapojením spotřebiče do sítě nebo jeho použitím je nutné odstranit všechny ochranné přepravní prvky. Neúplné odstranění ochranných přepravních prvků by mohlo poškodit spotřebič nebo sousedící nábytek.
- Vodovodní připojení při instalaci nechte provést kvalifikovaným instalátérem.
- Pokud je pro připojení spotřebiče nutné provést úpravu elektrické instalace, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Po provedení instalace zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na napájecím kabelu.
- Jestliže pračku instalujete na koberec, je nutné zkontrolovat, zda koberec nezakrývá dolní otvory pračky určené pro větrání.
- Spotřebič musí být připojen k elektrické zásuvce s uzemněním podle předpisů.
- Před připojením pračky k elektrické síti si pozorně přečtete pokyny uvedené v části "Elektrické připojení".
- Výměnu napájecího kabelu smí provádět pouze servisní středisko.
- Výrobce odmítá odpovědnost za jakoukoli škodu vzniklou nesprávnou instalací.

Ochrana proti mrazu

Pokud je spotřebič vystaven teplotám nižším než 0°C, proveďte následující kroky :

- Zavřete kohoutek a odpojte přívodní hadici.
- Konec přívodní hadice a vypouštěcí hadice vložte do nádoby na podlaze.
- Zvolte program Vypouštění a nechte ho proběhnout až do konce.
- Vypněte pračku nastavením voliče programů do polohy "Stop".

- Odpojte pračku od sítě.
- Přívodní hadici opět přišroubujte a vypouštěcí hadici vraťte na místo.

Tímto způsobem vypustíte vodu zbylou v hadicích a zabráníte tak jejímu zamrznutí a následnému poškození pračky.

Chcete-li pračku opět použít, zkontrolujte, zda je umístěná v místnosti s teplotou nad 0°C.

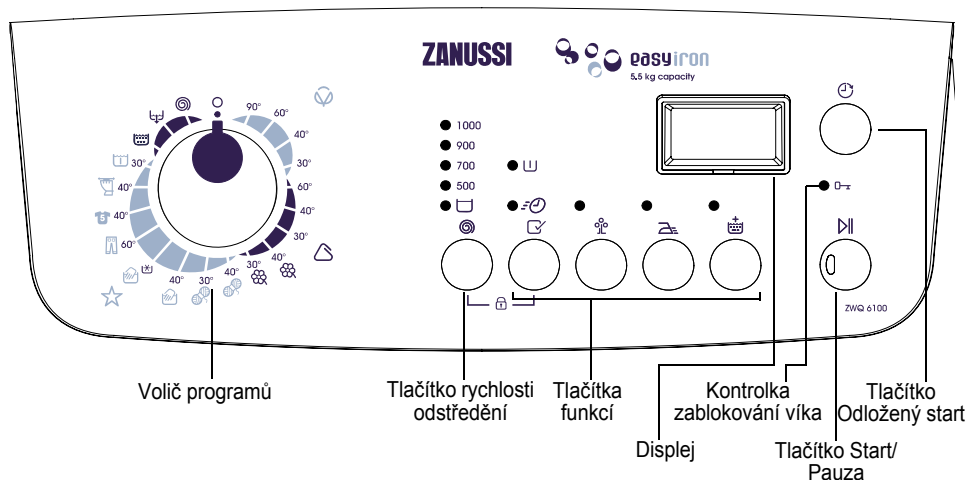
Použití

- Tato pračka je určena k běžnému domácímu používání. Nepoužívejte ji k obchodním nebo průmyslovým účelům, nebo k jinému účelu, než ke kterému byla zkonstruována, k praní, máchání a ždímání.
- V pračce perte pouze oděvy určené k praní v pračce. Řiďte se pokyny na visače oděvu.
- V pračce neperte oděvy se skvrnami od benzínu, alkoholu, trichloretylenu apod. Jestliže použijete přípravky na odstraňování skvrn, počkejte, až se vypaří, a teprve potom vložte oděvy do bubny.
- Tento spotřebič smí používat pouze dospělí. Dbejte na to, aby se ho děti nedotýkaly a nehrály si s ním.

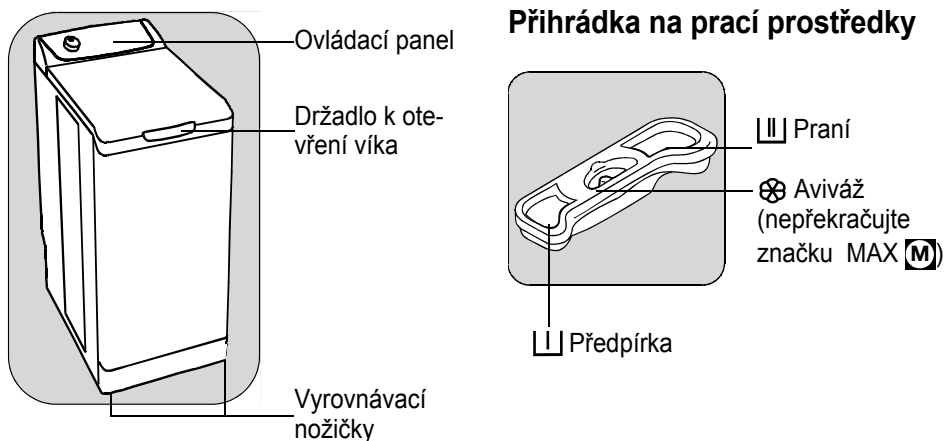
ZANUSSI

Popis spotřebiče

Ovládací panel



Volič programů	<ul style="list-style-type: none"> • V poloze není pračka zapnutá. • V jiné poloze je pračka zapnutá a je zvolen program.
Tlačítko rychlosti odstředění	<ul style="list-style-type: none"> • Volba rychlosti odstředění nebo funkce Zastavení s vodou v bubnu opakovaným stisknutím tlačítka.
Tlačítka funkcí	<ul style="list-style-type: none"> • Volba jedné nebo více funkcí opakovaným stisknutím tlačítek.
Displej	<ul style="list-style-type: none"> • Zobrazuje dobu trvání zvoleného programu nebo odloženého startu.
Kontrolka zablokování víka	<ul style="list-style-type: none"> • Svítí, když není víko správně zavřené.
Tlačítko Start/Pauza	<ul style="list-style-type: none"> • Ke spuštění programu nebo nastavení pauzy programu.
Tlačítko Odložený start	<ul style="list-style-type: none"> • Volba odloženého startu opakovaným stisknutím tlačítka.



Osobní nastavení

Dětská pojistka

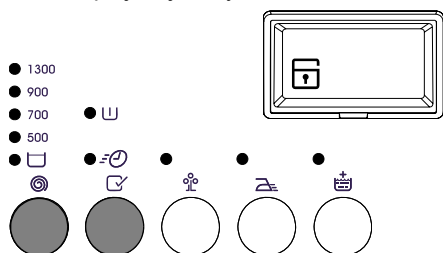
Tato funkce umožňuje dva typy zablokování:

- jestliže funkci zapnete po spuštění cyklu, není možné měnit ani funkce ani program.

Cyklus probíhá a ke spuštění nového cyklu je nutné funkci pojistky zrušit.

- jestliže funkci zapnete před spuštěním cyklu, není možné pračku spustit.













K zapnutí dětské pojistky je nutné pračku připojit k síti, a pak stisknout současně tlačítka "Odstředění" (☉) a "Funkcí" (☑), až se na displeji objeví symbol (🔒).



Volba funkce se uloží do paměti.

Dětskou pojistku vypnete stejným postupem.

Tabulka programů

Program / Druh prádla	Množství prádla	Možné funkce
 Normální bavlna* : Bílá nebo barevná, např. normálně zašpiněné pracovní oděvy, ložní a stolní prádlo, spodní prádlo, ubrusky.	5,5 kg	Předpírka Krátký** Úsporný*** Snadné žehlení
 Syntetické : Syntetické tkaniny, spodní prádlo, barevné tkaniny, nežehlící košile, blůzy.	2,5 kg	Máchání plus Zastavení s vodou v bubnu Odložený start
 Jemné : Pro všechny jemné tkaniny, např. záclony.	2,5 kg	Předpírka Krátký Máchání plus Zastavení s vodou v bubnu Odložený start
 Vlna : Vlna vhodná k praní v pračce s označením "čistá střížní vlna určená pro praní v pračce, nesráží se".	1,0 kg	Zastavení s vodou v bubnu Odložený start
 Ruční praní : Velmi jemné prádlo s visačkou "ruční praní".	1,0 kg	Zastavení s vodou v bubnu Odložený start
 Džíny : K praní džínových oděvů. Funkce Máchání plus je aktivní.	3,0 kg	Předpírka Snadné žehlení Zastavení s vodou v bubnu Odložený start
 Sport : Pro velmi zašpiněné venkovní sportovní oděvy. Funkce Předpírka je aktivní.	2,5 kg	Máchání plus Zastavení s vodou v bubnu Odložený start
 Záclony : K praní záclon. Funkce Předpírka je aktivní.	2,5 kg	Máchání plus Zastavení s vodou v bubnu Odložený start
 Namáčení : Namáčení pro velmi špinavé prádlo se zastavením s vodou v bubnu.	5,5 kg	Odložený start
 Máchání : S tímto programem lze vymáchat prádlo prané v ruce.	5,5 kg	Snadné žehlení Máchání plus Zastavení s vodou v bubnu Odložený start
 Vypouštění : Provede vypouštění po zastavení s vodou v bubnu.	5,5 kg	
 Odstředění : Provede odstředění od 500 do 1200/1000**** ot/min po zastavení s vodou v bubnu.	5,5 kg	Odložený start

* Výchozí program pro testy podle normy CEI 456 (program Normální bavlna 60° + funkce Úsporný).

** Neplatí s programy Úsporný.

*** Nelze kombinovat s programy, jejichž teplota je nižší než 40 C.

**** Podle modelu.

Jak prát ?

První použití

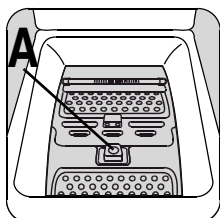
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ !

- Přesvědčte se, že jsou elektrické a vodovodní přípojky v souladu s instalačními pokyny.
- Z bubnu vyjměte polystyrénovou vložku a všechny další díly.
- Proveďte předběžný prací cyklus při 90°C bez prádla, ale s mycím prostředkem, abyste vyčistili nádrž.

Denní použití

Vkládání prádla

- Otevřete víko pračky.
- Otevřete bubnu stiskem blokovacího tlačítka A : protilehlé části dvířek bubnu se automaticky otevrou.
- Vložte prádlo, zavřete bubnu a víko pračky.



! POZOR !

Před zavřením víka pračky zkontrolujte, zda jsou dvířka bubnu správně zavřená :

- obě části dvířek jsou zaklapnuté,
- blokovací tlačítko A vystupuje.

Dávkování pracích prostředků

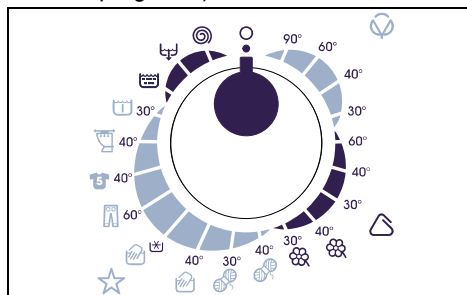
Tato pračka byla zkonstruována tak, aby vaše spotřeba vody a pracích prášků byla co nejnižší, snižte proto dávky pracího prostředku předepsané výrobcem.

Nasypte příslušnou dávku práškového pracího prostředku do komor pro praní i pro předpírku v případě, že jste vybrali funkci "předpírka". V případě potřeby nalijte aviváž do komory .

Jestliže používáte jiný typ pracího prostředku, řiďte se částí "Prací prostředky a přísady" návodu k praní.

Volba požadovaného programu

Vhodný program pro daný druh prádla najdete v tabulce programů (viz část Tabulka programů).



Otočte voličem programů na požadovaný program. Kontrolka tlačítka "Start/Pauza" začne blikat zeleně.

! POZOR !

Otočíte-li v průběhu cyklu voličem programů na jiný program, pračka nebude na tento nově zvolený program reagovat. Na několik vteřin bude blikat "Err" a tlačítko "Start/Pauza" bude blikat červeně, pak se opět objeví symbol cyklu.

Volba rychlosti odstředění

- 1000
 - ☀ 900
 - 700
 - 500
 - ☐
 - ☉
- Pokud chcete prádlo odstředit při jiné rychlosti odstředění, než nabízí pračka, stiskněte tlačítko "Odstředění" ☉. Můžete také zvolit funkce "Bez odstředění"*, "Zastavení s vodou v bubnu" ☐* nebo "Noční klid plus"*.
- Maximální rychlosti jsou :
- pro Normální bavlna, Džíny : 1200 ot/min (ZWQ 6120), 1000 ot/min (ZWQ 6100),

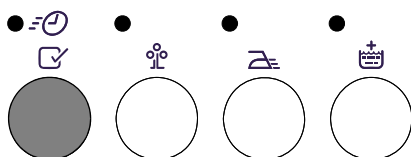
pro Ruční praní, Vlna : 1000 ot/min (ZWQ 6100), 900 ot/min (ZWQ 6120),
pro Syntetické, Sport : 900 ot/min,
pro Jemné, Záclony : 700 ot/min.

Pokud jste zvolili funkci "Zastavení s vodou v bubnu" ☐ nebo "Noční klid plus", je nyní nutné zvolit program "Odstředění" ☉ nebo "Vypouštění" ☒, k ukončení cyklu.

"Zastavení s vodou v bubnu" ☐

Pračka nevypustí vodu z posledního máchání a prádlo se tak nezmačká.

Volba funkce



Různé funkce se volí po volbě programu a před spuštěním tlačítka "Start/Pauza" ▷ (viz Tabulku programů).

Stiskněte jedno nebo více požadovaných tlačítek ; příslušné kontrolky se rozsvítí.

*podle modelu

Další stisknutím kontrolky zhasnou. Jestliže je nějaká funkce neslučitelná se zvoleným programem, na displeji bliká zpráva "Err" a tlačítko "Start/Pauza" ▷ bliká červeně.

Funkce "Předpírka" ☐

V pračce je možné prádlo předeprat při maximálně 30°C.

Předpírka končí krátkým odstředěním u programů bavlna, syntetické prádlo a vypuštěním vody u programů pro jemné prádlo.

Funkce "Krátký" ☒

Doba praní se zkrátí podle zvoleného programu.

Funkce "Úsporný" ☉

Tato funkce umožňuje zvolit program s nižší teplotou a přitom se stejnou účinností, jakou má program s vyšší teplotou.

Funkce "Snadné žehlení" ☒

Volbou této funkce se prádlo šetrně vypere a vyždímá, aby se nezmačkalo. žehlení je pak jednodušší.

Použijete-li tuto funkci s programy Bavlna, rychlost odstředění bude automaticky 900 ot/min.

Funkce "Máchání plus" ☒

Pračka přidá během cyklu jedno nebo dvě máchání. Tato funkce se doporučuje pro osoby s citlivou pokožkou nebo v oblastech s velmi měkkou vodou.

Příležitostně :

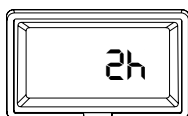
Stiskněte tlačítko "Máchání plus" ☒. Funkce je aktivní pouze pro zvolený program.

Trvale :

Stiskněte tlačítka "Úsporný" ☉ a "Máchání plus" ☒ na několik vteřin. Funkce je trvale aktivní, i když pračku vypnete.



Chcete-li funkci vypnout, opakujte stejný postup.


“Odložený start”







Tato funkce umožňuje odložit spuštění pracího programu o 30, 60, 90 minut, 2 hodiny až 20 hodin.

Zvolený čas odložení se na několik vteřin zobrazí na displeji



Odložený start můžete kdykoli změnit nebo zrušit před stisknutím tlačítka “Start/Pauza”  dalším stisknutím tlačítka “Odložený start”  (0' znamená okamžité spuštění).

Jestliže jste už stiskli tlačítka “Start/Pauza”  a přejete si odložený start změnit nebo zrušit, postupujte takto :

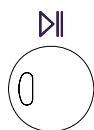
- Ke zrušení odloženého startu a okamžitému spuštění cyklu stiskněte tlačítka “Start/Pauza”  a potom tlačítka “Odložený start” . Stiskněte “Start/Pauza”  ke spuštění cyklu.
- Chcete-li změnit čas odložení, je nutné postupovat přes polohu “Stop”  a znovu naprogramovat cyklus.





POZOR !

Víko pračky je během odloženého startu zablokované. Chcete-li ho otevřít, musíte pračku uvést do stavu pauzy stisknutím tlačítka “Start/Pauza” . Po opětovném zavření víka stiskněte tlačítka “Start/Pauza” .

Spuštění programu

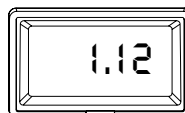


Stiskněte tlačítka “Start/Pauza”  ke spuštění cyklu; příslušná kontrolka se rozsvítí zeleně.

Kontrolka  se rozsvítí (zablokovaná dvířka).

Volič programů se během cyklu neotáčí, to je normální jev.


Zbývající čas se objeví na displeji.




Při odloženém startu se na displeji objevuje odpočítávání (hodinu po hodině, pak 90, a minutu po minutě od 60 min).



Přerušení programu

Přidání prádla během prvních 10 minut

Jakmile se kontrolka  rozsvítí, máte možnost přidat prádlo podle následujícího postupu.

Stiskněte tlačítka “Start/Pauza”  : v době přerušování příslušná kontrolka bliká zeleně. Otevření víka je možné až asi 2 minuty po zastavení pračky. Opět stiskněte toto tlačítka k pokračování programu.

Změna probíhajícího programu

Před provedením změny probíhajícího programu je nutné uvést pračku do stavu pauzy stisknutím tlačítka “Start/Pauza” . Jestliže změna není možná, na displeji bliká “Err” a tlačítka “Start/Pauza”  bliká několik vteřin červeně. Chcete-li i přesto změnit program, je nutné zrušit právě probíhající program (viz níže).

Zrušení programu

Jestliže si přejete zrušit program, otočte ukazatelem voliče programů do polohy "Stop" ○.

Konec programu

Pračka se automaticky zastaví ; tlačítko "Start/Pauza" ▷|| zhasne a na displeji bliká "0". Otevření víka je možné až asi 2 minuty po zastavení pračky. Kontrolka □→ zhasne.

Otočte ukazatelem voliče programů do polohy "Stop" ○.
Vyjměte prádlo.
Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zavřete přívod vody.



POZOR !

Doporučujeme ponechat víko a buben pračky po skončení praní otevřené, aby se nádrž vyvětrala.

Klidový stav

Jestliže pračka zůstane 10 min před spuštěním cyklu nebo na konci cyklu beze změny, uvede se do klidového stavu. Displej zhasne a tlačítko "Start/Pauza" ▷|| začne pomalu blikat.
Chcete-li klidový stav zrušit, stiskněte nějaké tlačítko nebo pootočte ukazatelem programátoru.

Návod k praní

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ !

Třídění a příprava prádla

- Prádlo roztřídte podle druhu a symbolu údržby (viz dále uvedenou část Mezinárodní symboly); normální praní pro odolné prádlo, které snese energické praní a ždímání; šetrné praní pro jemné prádlo, které se musí prát opatrně. Perete-li dohromady prádlo z různých tkanin, zvolte program a teplotu vhodné pro nejjemnější tkaninu.
- Bílé a barevné prádlo perte odděleně. Bílé prádlo by se mohlo obarvit, nebo zešednout.
- Nové barevné prádlo často použije nadbytečnou barvu. Vyperte ho proto poprvé raději samostatně. Dodržujte pokyny k péči o prádlo "perte samostatně" a "vyperte několikrát samostatně".
- Vyprázdněte kapsy a prádlo rozložte.
- Odstraňte uvolněné knoflíky, špendlíky a sponky. Zavřete zipy, zavažte tkaničky i pásky.
- Obrat'te naruby oděvy z více vrstev (větrovky, spací pytle apod.), barevné pletené kusy i vlněné a textilní oděvy s ozdobami.
- Malé choulostivé kousky perte ve speciální prací síťce (ponožky, punčochy, podprsenky).
- Záclony perte obzvlášť opatrně. Odstraňte připevňovací háčky a záclony vložte do sítěky nebo sáčku.

Vkládání prádla podle druhu tkaniny

Množství prádla vloženého do bubnu nesmí překročit maximální kapacitu pračky. Tato kapacita se může lišit podle druhu tkaniny. V případě velmi špinavého prádla nebo savé tkaniny snižte množství prádla.

Všechny tkaniny nemají stejný objem a stejnou schopnost zadržování vody. Proto je možné naplnit buben v zásadě takto :

- plný buben bez nadměrného stlačení v případě prádla z bavlny, lnu, směsi,
 - poloviční objem bubnu pro upravenou bavlnu a syntetická vlákna,
 - třetinový objem bubnu pro velmi choulostivé prádlo jako záclony a vlněné látky.
- V případě smíšené náplně prádla naplňte buben podle nejchoulostivější tkaniny.

Prací a přídatné prostředky

Používejte pouze prací a přídatné prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračce. Řiďte se pokyny výrobce uvedené v části Příhradka na prací prostředky a Dávkování pracích prostředků.

Současné použití různých druhů pracích prostředků nedoporučujeme, mohlo by dojít k poškození prádla.

Množství použitého pracího prostředku závisí na množství praného prádla, tvrdosti vody a stupni zašpinění prádla.

Pokud je voda měkká, lehce snižte dávky. Je-li voda vápenitá (doporučujeme použití odvápnovacího prostředku), nebo je prádlo velmi znečištěné či se skvrnami, dávky trochu zvyšte.

Stupeň tvrdosti vody zjistíte u místního vodárenského podniku nebo u jiného kompetentního úřadu.

Prací prostředky v prášku lze použít bez omezení.

Tekuté prací prostředky se nesmějí používat, chcete-li zvolit předpírku. U cyklu bez předpírky je můžete nalít buď do koule, kterou umístíte přímo v bubnu, nebo do komory pro praní; v obou případech je nutné okamžitě spustit prací cyklus.

Prací prostředky v tabletách nebo dávkách

ZANUSSI

je nutné vložit do dávkovače na práci prostředky přímo do pračky.
Při ošetřování skvrn před pracím cyklem se řiďte pokyny k použití a dávkování výrobce

daného prostředku. Jestliže použijete prací prostředek k ošetření skvrn, je nutné okamžitě spustit prací cyklus.

Mezinárodní symboly

NORMÁLNÍ PRÁNÍ						
	Praní při 95°C	Praní při 60°C	Praní při 40°C	Praní při 30°C		
ŠETRNÉ PRÁNÍ						
CHLÓROVÁNÍ	Bělení chlórem (javelový louh) povoleno (pouze za studena a s ředěným roztokem)			Bělení chlórem (javelový louh) zakázáno		
ŽEHLNÍ	Vysoká teplota žehlení (max. 200°C)	Střední teplota žehlení (max. 150°C)	Nízká teplota žehlení (max. 100°C)	Nežehlit		
CHEMICKÉ ČIŠTĚNÍ	Chemické čištění (všechna obvyklá rozpouštědla)	Chemické čištění (všechna rozpouštědla mimo tri-chloretylen)	Chemické čištění (pouze těžkým benzínem a R113)	Nečistit chemicky		
SUŠENÍ	Sušit rozložené	Sušit zavěšené	Sušit na ramínku	Sušení v bubnové sušičce povoleno		Nesušit v bubnové sušičce

Údržba a čištění



POZOR!

Před každým čištěním odpojte pračku od sítě.

Odstranění vodního kamene z pračky

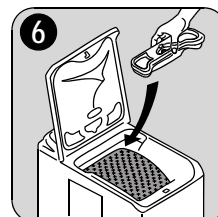
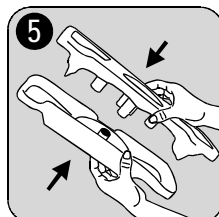
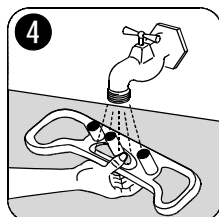
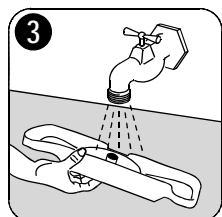
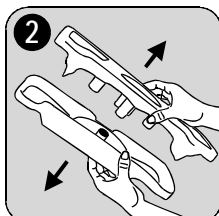
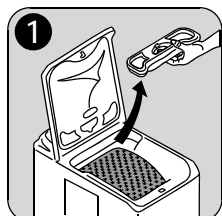
Pro odstranění vodního kamene použijte speciální nekorozivní prostředek určený pro pračky. Dodržujte dávkování a intervaly odvápnění uvedené na obalu.

Plášť pračky

Zevní plochy pračky omývejte vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte alkohol, rozpouštědla nebo podobné prostředky.

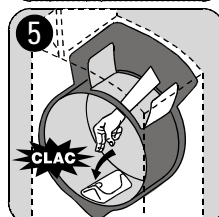
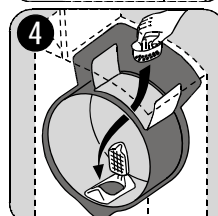
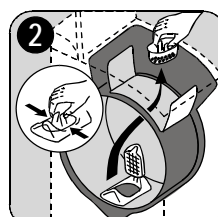
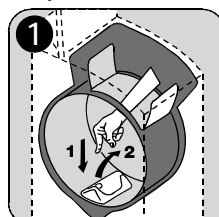
Příhrádka na prací prostředky

Při čištění příhrádky postupujte takto :



Fitr na cizí předměty

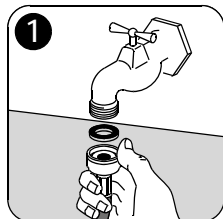
Pravidelně čistěte fitr na cizí předměty, který se nachází na dně nádrže :



ZANUSSI

Filtry přívodu vody

Při čištění filtrů postupujte takto :



V případě poruchy

Tento spotřebič byl při výrobě mnohokrát testován. Pokud ale přesto zjistíte provozní poruchu, nejprve se řiďte dále uvedenými radami, a teprve potom zavolejte servisní službu.

Problémy	Příčiny
Pračka se nespustila, nebo se neplní vodou :	<ul style="list-style-type: none"> •pračka není správně zapojená do zásuvky, elektrická instalace nefunguje, •víko pračky nebo dvířka bubny nejsou správně zavřena, •nespustili jste program, •došlo k výpadku proudu, •došlo k výpadku přívodu vody, •vodovodní kohoutek je zavřený, •filtry přívodu vody jsou zanesené, •na přívodní hadici se objeví červený puntík.
Pračka se naplní vodou a hned se vypustí :	<ul style="list-style-type: none"> •vypouštěcí oblouk ve tvaru U je zavěšen příliš nízkou (viz část Instalace).
Pračka neodstředuje, nebo nevypouští :	<ul style="list-style-type: none"> •vypouštěcí hadice je ucpaná, nebo ohnutá. •vypouštěcí filtr je ucpaný. •zareagovala pojistka proti špatnému rozložení prádla: špatné rozložení prádla v bubnu, •zvolili jste program "Vypouštění" nebo funkci "Noční provoz plus", •nevhodná výška vypouštěcího oblouku.
Okolo pračky je voda :	<ul style="list-style-type: none"> •nadměrné množství pracího prostředku vyplavilo pěnu, •prací prostředek není vhodný pro praní v pračce, •vypouštěcí oblouk není správně zavěšený, •nevrátili jste zpět na místo vypouštěcí filtr, •přívodní hadice netěsní.
Výsledky praní nejsou uspokojivé :	<ul style="list-style-type: none"> •prací prostředek není vhodný pro praní v pračce •v bubnu je příliš mnoho prádla, •prací program není správně zvolený, •málo pracího prostředku.
Pračka vibruje, je hlučná :	<ul style="list-style-type: none"> •ze spotřebič nebyly odstraněny všechny ochranné přepravní prvky), •spotřebič není vyrovnaný a dobře upevněný, •spotřebič je příliš blízko stěn nebo nábytku, •prádlo není v bubnu dobře rozložené, •málo prádla.

Problémy	Příčiny
Prací cyklus je příliš dlouhý :	<ul style="list-style-type: none"> •filtry přívodu vody jsou zanesené, •došlo k výpadku proudu nebo přívodu vody, •zásah tepelné pojistky motoru, •teplota přívodu vody je nižší než obvykle, •zásah bezpečnostního systému zjištění pěny (příliš pracího prostředku), pračka zareagovala vypuštěním pěny, •zásah pojistky proti špatnému rozložení prádla: pračka přidala další fázi k lepšímu rozložení prádla v bubnu.
Pračka se během pracího cyklu zastavuje :	<ul style="list-style-type: none"> •porucha přívodu vody nebo elektrického napájení, •naprogramovali jste zastavení s vodou v bubnu, •dvířka bubnu nejsou správně zavřená.
Víko nejde na konci cyklu otevřít:	<ul style="list-style-type: none"> •kontrolka "okamžité otevření"* nesvítí, •nadměrná teplota pracího roztoku, •víko se odblokuje 1 až 2 minuty po ukončení programu*.
Po ukončení cyklu se nerozsvítí kontrolka "správné zastavení bubnu":	•Buben se nezastavil ve správné poloze dvířky nahoru kvůli nerovnoměrnému rozložení prádla; otočte buben ručně.
Na displeji** se objevil chybový kód E40 a tlačítko "Start/Pauza" bliká červeně*** :	•víko není správně zavřené.
Na displeji** se objevil chybový kód E20 a tlačítko "Start/Pauza" bliká červeně*** :	<ul style="list-style-type: none"> •vypouštěcí filtr je ucpaný, •vypouštěcí hadice je ucpaná, nebo ohnutá, •vypouštěcí hadice je příliš vysoko (viz "Instalace"), •vypouštěcí čerpadlo je ucpané, •sifon instalace je ucpaný.
Na displeji** se objevil chybový kód E10 a tlačítko "Start/Pauza" bliká červeně*** :	<ul style="list-style-type: none"> •vodovodní kohoutek je zavřený, •došlo k výpadku ve vodovodní síti.
Na displeji** se objevil chybový kód EF0 a tlačítko "Start/Pauza" červeně bliká*** :	<ul style="list-style-type: none"> •vypouštěcí filtr je ucpaný, •zásah ochranného zařízení proti vyplavení, postupujte prosím následujícím způsobem : <ul style="list-style-type: none"> - zavřete kohoutek přívodu vody, - nechte pračku po dobu 2 minut vypouštět, a pak vytáhněte zástrčku ze zásuvky, - zavolejte servisní službu.



Problémy	Příčiny
Vypouštěcí čerpadlo pračky je stále v provozu, i když je spotřebič vypnutý :	•zásah ochranného zařízení proti vyplavení, postupujte prosím následujícím způsobem : - zavřete kohoutek přívodu vody, - nechte pračku po dobu 2 minut vypouštět, a pak vytáhněte zástrčku ze zásuvky, - zavolejte servisní službu.
Při plnění komory na prací prostředky steče aviváž okamžitě do bubnu :	•Překročili jste značku MAX.


* Podle modelu.

**U některých modelů může znít zvukový signál.

*** Po odstranění případných příčin poruchy stiskněte tlačítko "Start/Pauza" ke spuštění přerušeno programu.

ZANUSSI

Technické parametry

ROZMĚRY	Výška Šířka Hloubka	850 mm 400 mm 600 mm
NAPĚTÍ / FREKVENCE CELKOVÝ PŘÍKON		230 V / 50 Hz 2300 W
TLAK VODY Připojení k vodovodní síti	Minimální Maximální	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar) Typ 20x27
	Tento spotřebič odpovídá směrnici 89/336/EHS pro elektromagnetickou kompatibilitu a směrnici 2006/95/CE pro zařízení nízkého napětí.	

Spotřeba


Program / Druh prádla	Teploty °C	Spotřeba orientačně**		
		litry	kWh	Délka
Normální bavlna	90	67	2,20	Viz displej
Normální bavlna*	60	62	1,30	
Normální bavlna	40	62	0,75	
Normální bavlna	30	62	0,55	
Syntetické	60	48	0,85	
Syntetické	40	48	0,65	
Syntetické	30	48	0,55	
Jemné	40	53	0,55	
Jemné	30	53	0,30	
Vlna	40	48	0,45	
Vlna	30	48	0,40	
Ruční praní	40	48	0,45	
Ruční praní	studená	48	0,35	
Džíny	60	55	1,00	
Sport	40	50	0,70	
Záclony	40	62	0,65	
Namáčení	30	20	0,20	
Máchání	-	32	0,05	
Vypouštění	-	-	0,002	
Odstředění	-	-	0,015	

* Výchozí program pro testy podle normy CEI 456 (program Normální bavlna 60° + funkce Úsporný) : 49 L / 1,04 kWh / 170 min


** Orientační údaje, které se mohou měnit v závislosti na podmínkách praní. Uvedené hodnoty spotřeby odpovídají maximální teplotě pro každý program.

Životní prostředí

Likvidace

Všechny spotřebiče označené symbolem  jsou recyklovatelné. Odveďte je do sběrného dvora (bližší informace zjistíte na místním úřadě), aby mohly být znovu zpracovány a recyklovány.

V případě likvidace je nutné spotřebič znehodnotit odstraněním nebezpečných prvků: odřízněte napájecí kabel těsně u spotřebiče.

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Ochrana životního prostředí

Doporučujeme vám dodržovat následující pokyny, které slouží k úspoře vody a energie, a tím přispívají k ochraně životního prostředí :

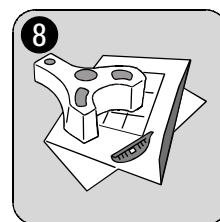
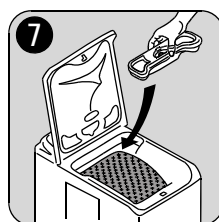
- Perte pokud možno vždy plnou náplň prádla, ne malá množství.
- Funkci předpírky nebo namáčení použijte pouze pro velmi špinavé prádlo.
- Dávku pracího prostředku přizpůsobte tvrdosti vody (viz část "Dávkování pracích prostředků"), náplni prádla a stupni jeho znečištění.

Instalace

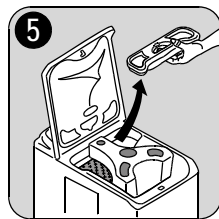
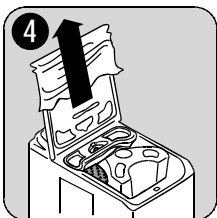
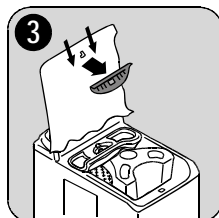
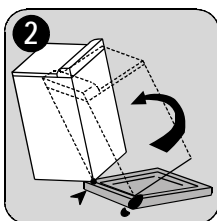
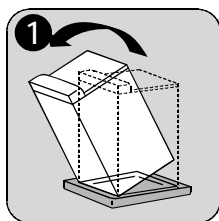


POZOR!

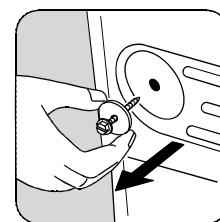
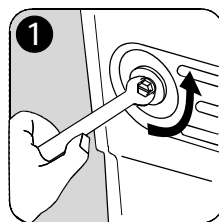
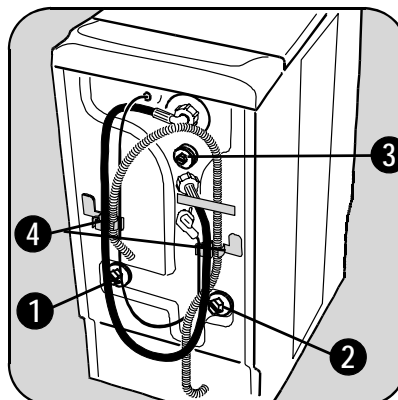
Před prvním uvedením do provozu je bezpodmínečně nutné odstranit ochranné přepravní prvky. Uschovejte si je pro případnou další dopravu: přeprava neupevněného spotřebiče může poškodit vnitřní díly a způsobit prosakování a poruchy chodu, může mít za následek i deformace vzniklé nárazem.



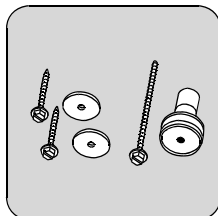
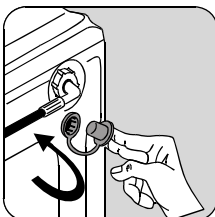
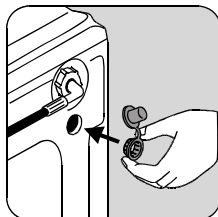
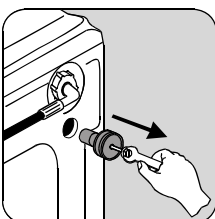
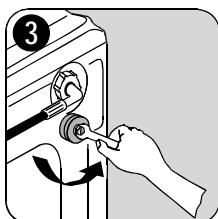
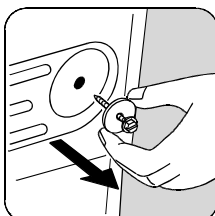
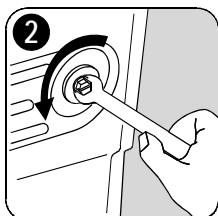
Vybalení



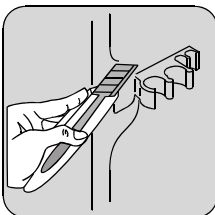
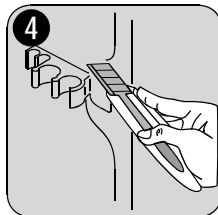
Odstranění ochranných přepravních prvků



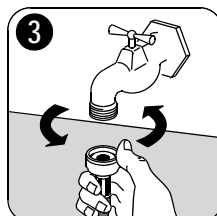
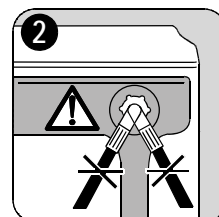
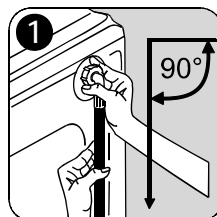
ZANUSSI



Chcete-li pračku vyrovnat se sousedícím nábytkem, postupujte takto :



Přívod vody



Je-li to nezbytné, přemístěte přívodní hadici ve směru znázorněném na obrázku 1. Povolte pojistnou matici přívodní hadice a umístěte přívodní hadici dolů, jak je nakresleno na obrázku 1. Znovu utáhněte pojistnou matici a zkontrolujte, jestli neprosakuje voda.

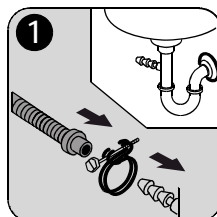
Otevřete kohoutek přívodu vody. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody. Přívodní hadici nelze prodlužovat. Jestliže je příliš krátká, obraťte se na servisní službu.

Otevřete kohoutek přívodu vody.

Zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody.

Přívodní hadici nelze prodlužovat. Jestliže je příliš krátká, obraťte se na servisní službu.

Vypouštění

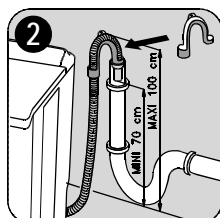


- Nástavec na konci hadice je vhodný pro všechny běžné typy sifonu.

Nástavec připevněte k sifonu pomocí upevňovacího kroužku, který se dodává se spotřebičem*.

spotřebičem*.

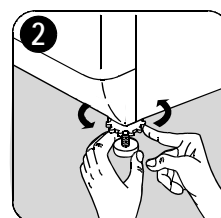
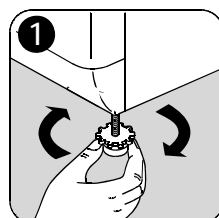
*podle modelu



- Na vypouštěcí hadici namontujte oblouk ve tvaru U.

Celou sestavu umístěte do vypouštěcího potrubí (nebo do umyvadla) ve výšce mezi 70 a 100 cm.

Dbejte na to, aby oblouk nevypadl. Na konci vypouštěcí hadice musí být vstup vzduchu, aby nedocházelo k případnému sifonovému efektu.



POZOR !

Přívodní hadici nelze v žádném případě prodlužovat. Jestliže je příliš krátká, obraťte se na odborníka.

Elektrické připojení

Tato pračka smí být připojena pouze k jednofázovému napětí 230 V.

Zkontrolujte technické údaje pojistky vedení: 10 A při 230 V.

Spotřebič nesmí být připojen pomocí prodlužovací šňůry nebo vícečetné zásuvky.

Zkontrolujte, zda je uzemnění provedeno podle platných předpisů.

Umístění

Pračku postavte na rovnou a pevnou podlahu do větrané místnosti. Ověřte si, zda se pračka nedotýká stěny nebo jiného nábytku v místnosti.

Přesné vyrovnaní pračky zabraňuje vibracím, hluku a posunům při praní.

Záruční podmínky

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti.

Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím.

Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné - právo na výměnu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že :

- výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
- veškeré záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
- Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.

Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v

příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká.

Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.

Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínky uvedené v předchozím bodu.

Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.

Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užité vlastnosti (

který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používání v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.).

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů.

Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.

Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou :

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Budějovická 3, 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

Evropská Záruka

Společnost Electrolux poskytuje záruku na spotřebič ve všech zemích uvedených v příloženém dokumentu (European Address Services) a na dobu stanovenou zárukou, popřípadě platnými zákony. Jestliže se přestěhujete z jedné uvedené země do jiné z uvedených zemí, záruka na spotřebič bude i nadále platná za následujících podmínek :

- Záruka na spotřebič platí ode dne prvního zakoupení spotřebiče, které je možné doložit předložením platného dokladu o koupi vydaného prodejcem spotřebiče.
- Záruka na spotřebič je platná pro stejné období a na stejný rozsah práce a dílů, jako platí v nové zemi Vašeho pobytu pro tento určitý model řady spotřebičů.
- Záruka na spotřebič je vázaná na osobu původního kupce spotřebiče a není přenosná na další osoby.

• Spotřebič je instalovaný a používán v souladu s pokyny vydanými společností Electrolux a používá se pouze v domácnosti, tzn. spotřebič není využíván ke komerčním účelům.

• Spotřebič je instalovaný v souladu se všemi příslušnými platnými předpisy v nové zemi pobytu.

Ustanovení Evropské záruky nemají vliv na žádná závazná práva, která se na Vás vztahují podle zákona.

Összefoglaló

Figyelmeztetések	54
A készülék leírása	56
Személyre szabás	57
Programtáblázat	58
Hogyan mossunk ?	59
Mosási útmutató	63
Karbantartás és tisztítás	65
Működési probléma esetén	67
Műszaki adatok	70
Fogyasztás	71
Környezet	72
Beszereles	73
Jótállás	76

Figyelmeztetések

FONTOS !

Ezek a figyelmeztetések az Ön és mások biztonságát szolgálják.

Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen készülékének beszerelése és használatba vétele előtt. Köszönjük figyelmét.

A használati útmutatót tartsa készüléke mellett. Amennyiben a készüléket eladja vagy elajándékozza, a használati utasítást is adja oda vele. Így az új felhasználó megismerheti a mosógép működését és az arra vonatkozó figyelmeztetéseket.

Általános biztonság

- Ne módosítsa és ne próbálja módosítani a készülék tulajdonságait. Ez veszélyt jelentene Önre nézve.
- Mosás előtt minden ruhaneműt ellenőrizzen, hogy ne maradjon benne aprópénz, biztosítótű, kitűző, csavar stb. Ezek súlyos károkat okozhatnak, ha a ruhaneműben maradnak.
- A "mosószeres adagolása" című fejezetben megadott mennyiségű mosószert használjon.
- A kisebb méretű mosandókat, úgymint zoknik, övek stb. gyűjtse össze egy mosóhálóban vagy egy párnahuzatban.
- A készülék használata után húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- A mosógép tisztításának, illetve karbantartásának megkezdése előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Ne mosson a mosógépben merevítés ruhaneműt, rongyos vagy nem beszegett anyagokat.

Beszerelés

- A készülék megérkezésekor azonnal csomagolja ki vagy csomagoltassa ki. Ellenőrizze a készülék általános állapotát. Esetleges fenntartásait írja le a szállítólevélre, amiből egy példány Önt illeti.
- A készülékről minden csomagolóanyagot és a szállításhoz való rögzítést el kell távolítani a bekötések elvégzése, illetve a használatba vétel előtt. A szállítás közbeni védelmet szolgáló eszközök hiányos eltávolítása sérülést okozhat a készülékben vagy a szomszédos bútorokban.
- A készülék vízvezetékre való csatlakoztatását megfelelő szakképesítéssel rendelkező vízvezeték-szerelővel végeztesse el.
- Amennyiben a lakóhely elektromos rendszere a készülék bekötéséhez módosítást tesz szükségessé, forduljon megfelelő szakképesítéssel rendelkező villanyszerelőhöz.
- A készülék beszerelése után ellenőrizze, hogy a mosógép ne álljon rajta az elektromos csatlakozószinóron.
- Amennyiben a mosógépet padlószőnyeggel borított padlón helyezi el, biztosítani kell, hogy a padlószőnyeg ne zárja el a gép alján lévő nyílásokat, amelyek a készülék szellőzését szolgálják.
- A készüléket megfelelő földeléssel rendelkező konnektorra kell csatlakoztatni.
- A készülék csatlakoztatása előtt olvassa el figyelmesen az "Elektromos csatlakoztatás" című fejezetben található utasításokat.
- Az elektromos csatlakozószinór kicserélését kizárólag a szakszerviz végezheti el.
- A gyártó felelőssége nem terjed ki semmilyen olyan kárra, ami a nem megfelelő beszerelés következménye.

Fagyvédelem

Amennyiben a készülék 0°C alatti hőmérsékletnek van kitéve, végezze el az alábbi óvintézkedéseket :

- Zárja el a vízcsapot, és csatlakoztassa le a befolyócsövet.
- Ennek a csőnek, valamint a kifolyócsőnek a végét tegye egy földre helyezett lavórhoz.
- Válassza ki a Vízeeresztés programot, és futtassa le végig.
- A programkapcsoló "Stop" állásba forgatásával kapcsolja ki a készüléket.
- Kösse le a készüléket.
- Rögzítse a befolyócsövet, és tegye a helyére a kifolyócsövet.

Ily módon a csövekben maradt víz kiürül, miáltal megelőzhető a jégképződés és így a készülék megrongálódása.

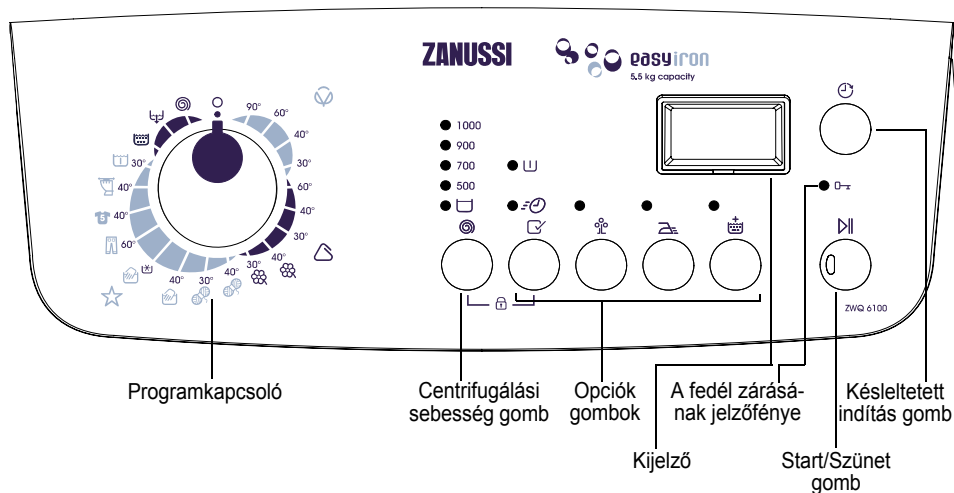
A készülék ismételt üzembe helyezéséhez gondoskodjon róla, hogy 0°C-nál magasabb hőmérsékletű helyiségben kerüljön beszerelésre.

Használat

- A készülék szokásos háztartási használatra készült. Ne használja kereskedelmi vagy ipari célra vagy a rendeltetésétől eltérő célokra, amelyek a következők: mosás, öblítés, centrifugálás.
- Csak arra alkalmas ruhaneműket mosson mosógépben. Ebben a minden ruhanemű címkéjén megtalálható tájékoztató jelzések segítenek.
- Ne tegyen a mosógépbe benzinnel, alkohollal, triklóretilénnel stb. kezelt ruhát. Ha ilyen folteltávolítókat használ, várja meg, hogy a termék elpárologjon, mielőtt a ruhaneműket a mosódobba tenné.
- A készüléket felnőttek általi használatra tervezték. Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne nyúljanak hozzá és ne használják játékszerként.

A készülék leírása

Parancssor



Programkapcsoló

- O pozícióban a készülék nincs feszültség alatt.
- Más pozícióban a készülék feszültség alatt van, és ki van választva egy program.

Centrifugálási sebesség gomb

- A kívánt centrifugálási sebesség vagy az Öblítőstop opció kiválasztása a gomb többször egymás után történő megnyomásával.

Opciók gombok

- Egy vagy több opció kiválasztása a gombok többször egymás után történő megnyomásával.

Kijelző

- A kiválasztott program időtartamát vagy a késleltetett indítás időtartamát jelzi.

A fedél zárásának jelzőfénye

- Ha a fedél zárva van, a jelzőfény világít.

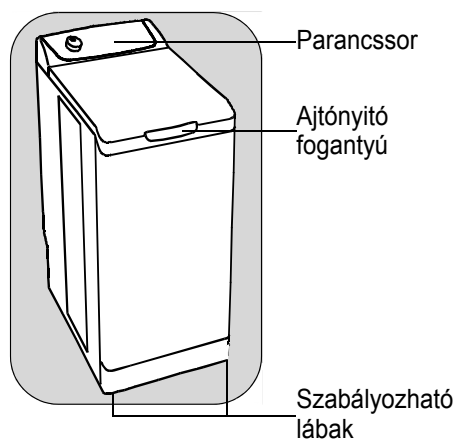
Start/Szünet gomb

- A program elindítása vagy szüneteltetése.

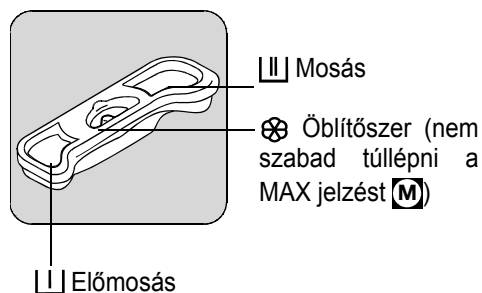
Késleltetett indítás gomb

- Késleltetett indítás kiválasztása a gomb többször egymás után történő megnyomásával.

ZANUSSI



Mosószertartó





Személyre szabás

Gyerekzár

Ez az opció kétféle bezárást tesz lehetővé :
- Az opció a ciklus indítása után indul, ekkor lehetetlen az opció vagy a program módosítása.

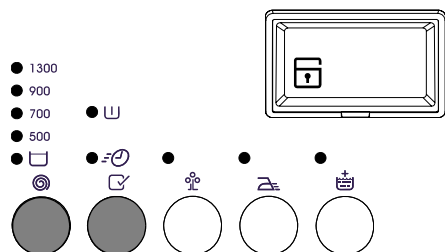
Végbemeget a ciklus, az új ciklus megindítása előtt ki kell kapcsolni a funkciót.

- ha az opció a ciklus indítása előtt kapcsol be, akkor lehetetlen indítani a gépet.

A gyerekzár bekapcsolásához a készüléket áram alá kell helyezni, majd egyszerre meg kell nyomni az "Centrifugálás"  és a "Opciók"  gombot, amíg a kijelzőn megjelenő szimbólum nem jelzi a sikeres bekapcsolást.

A kiválasztott opciót tárolja a gép.

A gyerekzár kikapcsolásához ismételve meg a fenti eljárást.



Programtáblázat

Program / Ruhanemű típusa	Feltöltés	Lehetséges opciók
 Normál pamut* : Fehér vagy színes, pl. átlagosan szennyezett munkaruházat, ágynemű, abrosz, fehérenemű, asztalkendő.	5,5 kg	Előmosás Rövid** Gazdaságos***
 Műszálás : Műszálás anyagok, fehéreneműk, színes textíliák, nem vasalandó ingek, blúzok.	2,5 kg	Vasaláskönnyítés Öblítés plusz Öblítőstop Késleltetett indítás
 Kímélő : Minden kényes anyaghoz, pl. függönyökhöz.	2,5 kg	Előmosás Rövid Öblítés plusz Öblítőstop Késleltetett indítás
 Len : A mosógépben mosható gyapjú ruhaneműkön a következők vannak feltüntetve: "tisza élő gyapjú, mosógépben mosható, nem megy össze".	1,0 kg	Öblítőstop Késleltetett indítás
 Kézi mosás : "Kézzel mosható" címkével ellátott, nagyon kényes ruhaneműk.	1,0 kg	Öblítőstop Késleltetett indítás
 Farmer : Farmerruházat mosásához. Az Öblítés plusz opció bekapcsol.	3,0 kg	Előmosás Vasaláskönnyítés Öblítőstop Késleltetett indítás
 Sport : Szabadtéri sportokhoz használt, erősen szennyezett sportruházathoz. Az Előmosás funkció ilyenkor bekapcsol.	2,5 kg	Öblítés plusz Öblítőstop Késleltetett indítás
 Függönyök : Függönyök mosásához. Az Előmosás funkció ilyenkor bekapcsol.	2,5 kg	Öblítés plusz Öblítőstop Késleltetett indítás
 Áztatás : Áztatás erősen szennyezett ruhaneműkhöz ; a ruha az utolsó öblítővízben marad.	5,5 kg	Késleltetett indítás
 Öblítés : A kézzel mosott ruhák ezzel a programmal öblíthetők ki.	5,5 kg	Vasaláskönnyítés Öblítés plusz Öblítőstop Késleltetett indítás
 Vízleeresztés : A víz leszivattyúzása öblítőstop után.	5,5 kg	
 Centrifugálás : Centrifugálás 500 - 1200/1000**** fordulát/percenn öblítőstop után.	5,5 kg	Késleltetett indítás

* Referenciaprogram az IEC 456 szabvány szerinti teszthez (Normál pamut 60° program + Gazdaságos opció).

** Az Gazdaságos programmal együtt nem áll rendelkezésre.

*** Nem áll rendelkezésre 40°C-nál alacsonyabb hőmérsékletu programoknál.

**** Modelltől függően.

Hogyan mossunk ?

Első használat

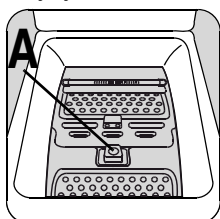
FONTOS !

- Ellenőrizze, hogy az elektromos és vízvezetési csatlakozások megfelelnek a beszerelési útmutatásokban ismerttetetteknek.
- Távolítsa el a polisztirol tömböt és minden más anyagot a mosódobból.
- Végezzen egy előzetes mosást 90°C-on, ruhanemű behelyezése nélkül, de mosószerezrel, a mosótartály kitisztítása érdekében.

Napi használat

Ruhanemű behelyezése

- Nyissa ki a mosógép ajtaját.
- Az "A" zárkioldó gomb megnyomásával nyissa ki a mosódobot : a két fedélszárny automatikusan kinyílik.
- Helyezze be a ruhaneműt, zárja vissza a mosódob fedelét, valamint a mosógép ajtaját.



FIGYELEM !

A készülék ajtajának bezárása előtt ellenőrizze, hogy a mosódob fedele megfelelően be legyen csukva :

- a fedél két szárnya legyen beakasztva,
- az "A" zárkioldó gomb legyen zárva.

Mosószerek adagolása

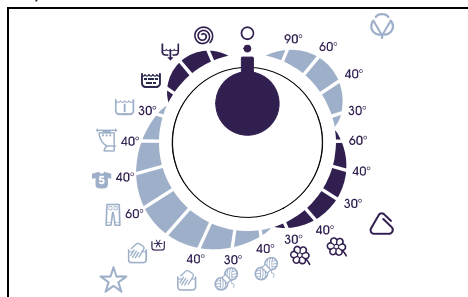
A mosógépet úgy tervezték, hogy csökkentse a víz- és mosószergyasztást, ezért a mosószergyártók által feltüntetettnél kevesebb mosószert használjon.

Töltse a mosóport a mosáshoz [11] és az előmosáshoz [12] való rekeszekbe, ha kiválasztotta az "előmosás" opciót. Töltse az öblítőszert a megfelelő rekeszbe [13].

Ha másféle mosószert használ, nézze meg a mosási útmutató "mosószerek és adalékanyagok" című bekezdését.

Válassza ki a kívánt programot

Az adott ruhanemű típusának megfelelő programot a programtáblázatból választhatja ki (lásd a Programtáblázat című fejezetet).



A programkapcsolót forgassa el a kívánt programra. A "Start/Szünet" [14] gomb jelzőfénye ekkor zölden villog.

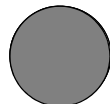
FIGYELEM !

Ha a programkapcsolót egy másik programra forgatja el, miközben egy program már fut, a mosógép nem veszi figyelembe az újonnan kiválasztott programot. Az "Err" jelzés villog, és a "Start/Szünet" [14] gomb néhány másodpercig pirosan villog, majd a

kijelzőn ismét a folyamatban lévő program jelzése jelenik meg.

A centrifugálási sebesség kiválasztása

- 1000
- 900
- 700
- 500
- ☐
- ☉



A "Centrifugálás" nyomógomb lenyomásával változtathatja meg a centrifugálási sebességet, amennyiben Ön nem a javasolt sebességgel kívánja centrifugálni a kimosott ruhát. Ezenfelül kiválaszthatja a "Centrifugálás nélkül", az "Öblítőstop" ☐* vagy az "Éjszakai program"* opciókat.

A maximális sebességek a következők :

Normál pamut, Farmer : 1200 fordulat/perc (ZWQ 6120), 1000 fordulat/perc (ZWQ 6100),

Kézi mosás, Len : 1000 fordulat/perc (ZWQ 6100), 900 fordulat/perc (ZWQ 6120),

Műszálás, Sport : 900 fordulat/perc,

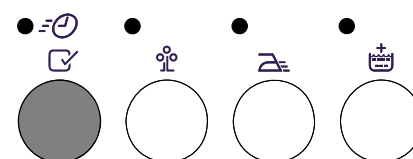
Kímélő, Függyönyök : 700 fordulat/perc.

A program végén, ha az "Öblítőstop" ☐ vagy az "Éjszakai program" opciót választotta, a program befejezéséhez ki kell választania egy "Centrifugálás" ☉ vagy "Vízleeresztés" ☒ programot a program befejezéséhez.

"Öblítőstop" ☐

A mosógép nem engedi le az utolsó öblítővizet, tehát nem gyűrődik össze a kimosott ruha.

Opció kiválasztása



A különböző opciók a program kiválasztása után és a "Start/Szünet" ▶ gomb megnyomása előtt választhatók ki (lásd a programtáblázatot).

Nyomja meg a kívánt gombot, illetve gombokat ; ekkor kigyulladnak a megfelelő jelzőfények. A gomb ismételt megnyomásakor a jelzőfény kialszik. Abban az esetben, ha ezek közül az opciók közül valamelyik nem összeegyeztethető a kiválasztott programmal, az "Err" (hiba) üzenet villog a kijelzőn, és a "Start/Szünet" ▶ gomb pirosan villog.

"Előmosás" opció ☐

A mosógép egy legfeljebb 30°C-os előmosást végez.

Az előmosás a pamut és műszálás programok esetében egy rövid centrifugálással, míg a kímélő programok esetében leszívattyúzással ér véget.

"Rövid" opció ☒

A mosási idő a kiválasztott program függvényében lerövidítésre kerül.

"Gazdaságos" opció ☉

Ez az opció lehetővé teszi egy program alacsonyabb hőmérsékleten történő lefuttatásának kiválasztását, aminek hatékonysága ugyanakkor azonos egy magasabb hőmérsékleten lefuttatott programéval.

*Modelltől függően

ZANUSSI

“Vasaláskönnyítés” opció

Ezt az opciót választva a ruhaneműk mosása és centrifugálása finoman történik, hogy ne gyűrődjenek meg. Ezért sokkal könnyebb a vasalás.


Ha ezt az opciót a Pamut programnál választja, a maximális fordulatszám 900 fordulat/perc.

“Öblítés plusz” opció



A mosógép egy vagy több öblítést illeszt be a programba.

Ez az opció ajánlott érzékeny bőrűeknél, vagy azokban a körzetekben, ahol nagyon lágy a víz.

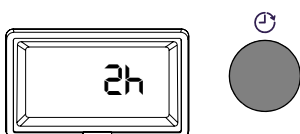
Eseti :

Nyomja meg az “Öblítés plusz”  gombot. Az opció kizárólag az éppen kiválasztott programra szól.

Állandó :



Nyomja meg és néhány másodpercig tartsa lenyomva a “Gazdaságos”  és az “Öblítés plusz”  gombot. Az opció mindaddig érvényben marad, amíg a készülék áram alatt van. Az opció kikapcsolásához ismételje meg a fenti műveletet.

“Késleltetett indítás”








Ez az opció lehetővé teszi a mosás indítását 30, 60, 90 perc, 2 - 20 óra késleltetéssel.

A kiválasztott idő néhány másodpercre megjelenik a kijelzőn

A késleltetett indítást a “Start/Szünet”  gomb megnyomása előtt a “Késleltetett indítás”  gomb ismételt megnyomásával bármikor módosíthatja vagy törölheti (a 0' az



azonnali indítást jelzi).

Amennyiben már lenyomta a “Start/Szünet”  gombot, és törölni vagy módosítani kívánja a késleltetési időt, akkor az alábbiak szerint kell eljárni :

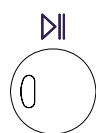
- A késleltetett indítás törléséhez és a program azonnali elindításához nyomja meg a “Start/Szünet”  gombot, majd a “Késleltetett indítás”  gombot. A program elindításához nyomja meg a “Start/Szünet”  gombot.
- A késleltetett indítás hosszának módosításához a “Stop”  állásra kell kapcsolnia és újraprogramoznia a készüléket.





FIGYELEM !

A késleltetett mosási funkció ideje alatt a fedél lezárt. Ha ki akarja nyitni, először szünetre kell állítani a mosógépet, majd meg kell nyomni a “Start/Szünet”  gombot. A fedél visszazárása után nyomja meg “Start/Szünet”  gombot.

A program elindítása



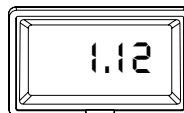
A program elindításához nyomja meg “Start/Szünet”  gombot; a megfelelő jelzőfény zölden villog.

A  jelzőfény kigyullad

(ajtó bezárva).

Az, hogy a programválasztó kapcsoló nem forog a program alatt, normális jelenség.


A hátralévő idő megjelenik a kijelzőn.




Késleltetett indítás esetén a visszazámlálás a kijelzőről olvasható le (óránként, azután 90, végül 60 perctől percenként).



Beavatkozás program futása közben

Ruhanemű behelyezése az első 10 perc alatt


Amikor a  jelzés világít, a következők szerint lehetősége van, hogy további ruhaneműket tegyen a gépbe.

Nyomja meg a "Start/Szünet"  gombot : a megfelelő jelzőfény a szünet ideje alatt zölden villog. A készülék ajtaja csak a mosás vége után körülbelül 2 perccel nyitható ki. A program folytatásához nyomja meg újra ugyanazt a gombot.



Folyamatban lévő program módosítása


A folyamatban lévő program módosítása előtt a mosógépet a "Start/Szünet"  gomb megnyomásával le kell állítani. Ha a módosítás nem lehetséges, a kijelzőn az "Err" (hiba) üzenet villog, és a "Start/Szünet"  gomb néhány másodpercig pirosan villog. Ha mindezek ellenére úgy dönt, hogy megváltoztatja a programot, törölni kell a folyamatban lévő programot (lásd alább).

Program törlése

Ha egy programot törölni kíván, a programválasztó kapcsolót forgassa el "Start"  állásba..

Program vége

A mosógép automatikusan leáll ; a "Start/Szünet"  kialszik, és a kijelzőn a "0" jelzés villog. A készülék, ajtaja csak a mosás vége után körülbelül 2 perccel nyitható ki. A  jelzőfény kialszik.

A programválasztó kapcsolót forgassa el "Start"  állásba.

A ruhák kivétele.


Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, és zárja a vízcsapot.



FIGYELEM !

Használat után ajánlatos a dob kiszellőztetéséhez nyitva hagyni a fedelet.

Készenléti üzemmód

Ha az áram alatt lévő készülékhez egy program elindulása előtt vagy a program vége után 10 percig nem nyúlnak hozzá, bekapcsol a készenléti üzemmód. A kijelző háttérfénye kialszik, és a "Start/Szünet"  gomb lassan villog.

Ennek megszakításához elegendő megnyomni egy gombot vagy elforgatni a programkapcsolót.

Mosási útmutató

FONTOS !

A ruhaneműk szétválogatása és előkészítése

- Válogassa szét a ruhaneműket típus és mosási útmutató szerint (lásd alább, a Nemzetközi szimbólumok című fejezetet) : normál mosás az energikus mosásra és centrifugálásra alkalmas ruhaneműk esetében ; kímélő mosás a kényes ruhák esetében, amelyeket körültekintéssel kell kezelni. Vegyes mosótöltet esetén, amikor a mosótöltet különböző anyagokból készült ruhaneműkből áll, a legkényesebb textilfajtának megfelelő programot és hőmérsékletet válasszon.
- Külön mossa a fehér és a színes ruhákat. Ellenkező esetben a fehér ruhaneműk elszíneződhetnek vagy szürkés árnyalatot ölthetnek.
- Az új színes ruhaneműk gyakran eresztik a színüket. Az ilyen ruhadarabokat az első alkalommal lehetőleg külön mossa ki. Tartsa be a "külön mosandó" és a "több alkalommal külön mosandó" kezelési útmutatásokat.
- Űrítse ki a ruhák zsebéit, és a lepedőket, törölközőket stb. hajtogassa szét.
- Szedje le a meglazult gombokat, kitűzőket és kapcsokat. A villámzárat húzza fel, kapcsolja be a kapcsokat, pántokat.
- A többretegű anyagból készült darabokat (hálózsák, anorák stb.), a színes kötött holmikát, valamint a len és a rátétes díszítéssel ellátott ruhaneműket fordítsa ki.
- A kisméretű, kényes darabokat (zokni, harisnya, melltartó) mosóhálóban mossa.
- A függönyöket különösen körültekintően kezelje. Vegye le a függönycsipeszeket, és a függönnyt tegye hálóba vagy zsákba.

A ruhanemű mennyiségénél vegye figyelembe az anyag jellegét

A mosódobba behelyezett ruhanemű mennyisége nem haladhatja meg a mosógép maximális kapacitását. Ez a kapacitás anyagfajtától függően változhat. Erősen szennyezett, illetve szivacsos anyagból készült ruhaneműk esetében csökkentse a mosótöltet mennyiségét.

A különféle textiliák térfogata és vízvisszatartó képessége eltérő. Ez az oka annak, hogy általános szabályként a mosódob :

- teljesen megtölthető, de túlzott tömörítés nélkül a pamut, len vagy kevertszálás ruhaneműk esetén,
- félig tölthető meg a kezelt pamutszálból, illetve műszálból készült anyagok esetén,
- körülbelül egyharmadig az olyan nagyon kényes anyagok esetében, mint a fátöl-szövetek és a gyapjú ruhaneműk.

Különbözőfajta anyagokból készült ruhaneműkből álló mosótöltet esetén a mosódobot a legkényesebb textilfajtának megfelelő mértékben töltsen meg.

Mosószeres és adalékanyagok

Csak gépi mosáshoz való mosószereseket és adalékanyagokat használjon. Nézze meg a gyártó utasításait, és vegye figyelembe a Mosószer- és öblítőszer tartó rekeszek, valamint A mosószeres adagolása című fejezeteket. Nem javasoljuk egyszerre többféle mosószer használatát, mivel az károsíthatja a ruhaneműket.

A felhasználandó mosószer mennyisége függ a mosandó ruhanemű mennyiségétől, a víz keménységétől és a ruhanemű szennyezettségének mértékétől.

Ha a víz lágy, kissé csökkentse az adagolást. Ha a víz kemény (vízlágyító használata javasolt), vagy ha a ruhanemű nagyon piszkos vagy foltos, kissé növelje az adagolást.

A víz keménységére vonatkozóan a helyi vízművektől kaphat felvilágosítást.

A mosóporok korlátozás nélkül használhatók.






























Folyékony mosószereket nem szabad használni előmosás kiválasztása esetén. Előmosás nélküli programokhoz akár közvetlenül a mosódobba helyezett adago-

lógolyóval, akár a mosószertiókba töltve használhatók, viszont mindkét esetben azonnal el kell indítani a mosóprogramot.

A tablettá formájú vagy előre kiadagolt mosószereket mindenképpen a mosógép mosószertiójába kell tölteni.

A foltoknak a mosóprogram előtti kezelését illetően lásd a termék gyártója által megadott adagolási és egyéb utasításokat. Ha folteltávolításhoz mosószert használ, azonnal el kell indítania a mosóprogramot.

Nemzetközi szimbólumok

MOSÁS NORMÁL						
	Mosás 95°C-on	Mosás 60°C-on	Mosás 40°C-on	Mosás 30°C-on		
MOSÁS KÉNYES						
						
HIPOZÁS	Klórral (hipóval) való fehérités megengedett (kizárólag hideg vízben és hígított oldattal)			A klórral (hipóval) való fehérités tilos		
						
VASALÁS	Magas hőfokon (max 200°C)	Közepes hőfokon (max 150°C)	Alacsony hőfokon (max 100°C)	Nem vasalható		
						
SZÁRAZ VEGY-TISZTÍTÁS	Száraz vegytisztítás (minden szokásos oldószerezrel)	Száraz vegytisztítás (triklóretilén kivételével minden oldószerezrel)	Száraz vegytisztítás (kizárólag petróleum oldószerezekkel és R113-mal)	Száraz vegytisztítással nem tisztítható		
				 Magas hőmérséklet		
SZÁRÍTÁS	Fektetve szárítható	Függesztve szárítható	Ruhafogason szárítható	 Közepes hőmérséklet		
				Ruhaszárító gépben szárítható	Ruhaszárító gépben nem szárítható	

Karbantartás és tisztítás



FIGYELEM !

Csak a készülék lecsatlakoztatása után végezze el a tisztítást.

A készülék vízkömentesítése

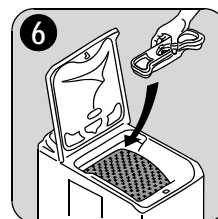
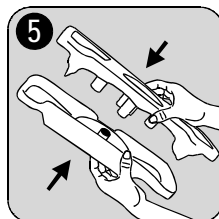
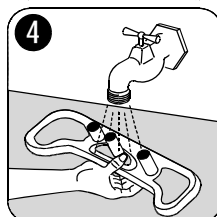
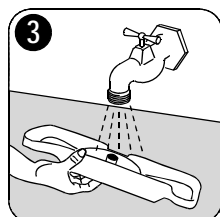
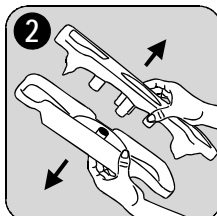
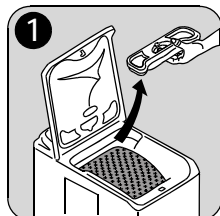
Vízkömentesítéshez a mosógéphez való nem korrozív terméket használjon. Tartsa be a csomagoláson található adagolást és alkalmazási gyakoriságot.

Készülékház

A mosógép házát langyos vízzel és kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg. Soha ne használjon alkoholt, oldószert vagy más hasonló termékeket.

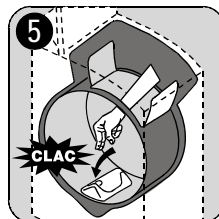
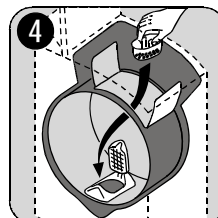
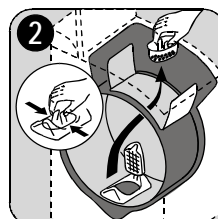
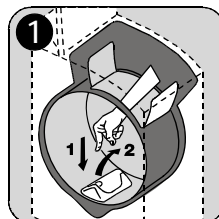
Mosószer tartó

A készülékház tisztításakor a következők szerint járjon el :



Durva szűrő

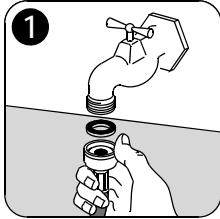
Tisztítsa meg rendszeresen a tartály alján található durva szűrőt :





Befolyócső szűrői

Megtisztításukhoz a következők szerint járjon el:



Működési probléma esetén

Készüléke a gyártás során számos ellenőrzésen ment át. Amennyiben valamilyen működési problémát észlel, végezze el az alább felsorolt ellenőrzéseket, mielőtt szerelőt hívna.

Tünetek	Okok
A mosógép nem üríti le a vizet, vagy nem tölt fel vízzel :	<ul style="list-style-type: none"> •a készülék nincs megfelelően csatlakoztatva, az elektromos beszerelés nem működik, •a mosógép ajtaja és a mosódob fedele nincs rendesen csukva, •a program indítása nem történt meg, •áramszünet van, •szünetel a vízellátás, •a vízcsap el van zárva, •a befolyócső szűrői piszkosak, •a befolyócsővön egy piros folt jelenik meg.
A mosógép feltölt vízzel, de azonnal le is üríti :	<ul style="list-style-type: none"> •a kifolyócső vége túl alacsonyan van (lásd a beszerelésről szóló fejezetet).
A mosógép nem tölt fel vízzel, vagy nem üríti le :	<ul style="list-style-type: none"> •a befolyócső összenyomódott vagy megtört, •a leeresztő szűrő el van tömődve, •bekapcsolt a kiegyensúlyozó mechanizmus : a ruhanemű rozszul van elosztva a mosódobban, •a "Vízleeresztés", illetve az "Éjszakai program" opció ki van választva, •a kifolyócső magassága nem megfelelő.
Víz van a mosógép körül :	<ul style="list-style-type: none"> •a túl sok mosószer miatt túl sok hab képződött, •nem a mosógéphez való mosószert használ, •a kifolyócső nincs megfelelően felakasztva, •a kifolyócső szűrőjét nem tették vissza a helyére, •a befolyócső nincs megfelelően tömítve.
A mosás eredménye nem kielégítő :	<ul style="list-style-type: none"> •a mosószer nem felel meg a mosógépnek, •túl sok ruhanemű van a mosódobban, •a mosóprogram nem megfelelő, •nincs elég mosószer.
A mosógép rázkódik és zajos :	<ul style="list-style-type: none"> •a készülék nincs teljesen kicsomagolva (lásd a kicsomagolásra vonatkozó fejezetet), •a készülék nem vízszintes és nincs megfelelően kiékelve, •a készülék túl közel van a falhoz vagy bútorokhoz, •a ruhanemű nincs jól elosztva a mosódobban, •a töltet nem elegendő.

Tünetek	Okok
A mosóprogram túlságosan hosszú :	<ul style="list-style-type: none"> •a befolyócső szűrői piszkosak, •szünetelt a vízellátás, •a motor hőbiztosítóka bekapcsolt, •a befolyó víz hőmérséklete a szokásosnál alacsonyabb, •a habérzékelő biztonsági rendszer bekapcsolt (túl sok mosószer) és a mosógép elkezdte leüríteni a habot, •a kiegyensúlyozó biztonsági rendszer bekapcsolt: a készülék egy plusz fázist iktatott be a ruhaneműnek a mosódobban való jobb elosztása érdekében.
A mosógép program közben leállt :	<ul style="list-style-type: none"> •a víz- vagy áramellátás hibás, •öblítőstop lett beprogramozva, •a mosódob fedele nyitva van.
A mosógép ajtaja nem nyílik ki a program végén :	<ul style="list-style-type: none"> •az "azonnali nyitás"* jelzőfény nem világít, •túl magas a mosótartály hőmérséklete, •a mosógép ajtaja a program vége után 1-2 perccel nyitható ki*.
A "mosógép felső állása" jelzőfény nem világít a program végén :	<ul style="list-style-type: none"> •a mosódob az állandó egyensúlyhiány miatt nem áll a megfelelő pozícióba; forgassa el kézzel a mosódobot.
A kijelzőn az E40 hibaüzenet jelenik meg**, és a "Start/Szünet" gomb pirosan villog*** :	<ul style="list-style-type: none"> •a mosógép ajtaja nincs megfelelően becsukva.
A kijelzőn az E20 hibaüzenet jelenik meg**, és a "Start/Szünet" gomb pirosan villog*** :	<ul style="list-style-type: none"> •a leeresztő szűrő el van tömődve, •a befolyócső összenyomódott vagy megtört, •a kifolyócső túl magasan van (lásd "Beszerelés"), •az ürítoszivattyú eltömődött, •a beszerelési szifon eltömődött.
A kijelzőn az E10 hibaüzenet jelenik meg**, és a "Start/Szünet" gomb pirosan villog*** :	<ul style="list-style-type: none"> •a vízcsap el van zárva, •szünetel a vízellátás.
A kijelzőn az EF0 hibaüzenet jelenik meg**, és a "Start/Szünet" gomb pirosan villog*** :	<ul style="list-style-type: none"> •a leeresztő szűrő el van tömődve, •az elárasztás elleni védelem bekapcsolt, a következők szerint járjon el : <ul style="list-style-type: none"> - zárja el a vízcsapot, - kikapcsolása előtt 2 perccel keresztül ürítse le a készüléket, - hívjon szerelőt.

ZANUSSI


Tünetek	Okok
A mosógép ürítoszivattyúja folyamatosan működik, akkor is, ha a készülék nincs bekapcsolva:	<ul style="list-style-type: none"> • az elárasztás elleni védelem bekapcsolt, a következők szerint járjon el : <ul style="list-style-type: none"> - zárja el a vízcsapot, - kikapcsolása előtt 2 percen keresztül ürítse le a készüléket, - hívjon szerelőt.
Az öblítőszer közvetlenül a mosódobba folyik a fiókba való betöltéskor :	<ul style="list-style-type: none"> • túllépte a MAX jelzést.

* Modelltől függően.

** Bizonyos modelleken hangjelzések is hallhatók.

*** A probléma lehetséges okainak megszüntetése után nyomja meg a "Start/Szünet" gombot a megszakított program újraindításához.

Műszaki adatok

MÉRETEK	Magasság Szélesség Mélység	850 mm 400 mm 600 mm
FESZÜLTÉSÉ / FREKVENCIA ÖSSZTELJESÍTMÉNY		230 V / 50 Hz 2300 W
VÍZNYOMÁS Vízvezeték-hálózatra való csatlakoztatás	Minimum Maximum	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar) 20x27 típus
	A készülék megfelel a rádió-elektromos zavarások korlátozására vonatkozó 89/336/EGK irányelvnek, valamint az elektromos biztonságra vonatkozó 2006/95/CE irányelvnek.	

Fogyasztás

Program / Ruhanemű típusa	Hőmérséklet °C	Fogyasztás jelzők**		
		Liter	kWh	Időtartam
Normál pamut	90	67	2,20	Lásd a kijelzőt
Normál pamut*	60	62	1,30	
Normál pamut	40	62	0,75	
Normál pamut	30	62	0,55	
Műszálás	60	48	0,85	
Műszálás	40	48	0,65	
Műszálás	30	48	0,55	
Kímélő	40	53	0,55	
Kímélő	30	53	0,30	
Len	40	48	0,45	
Len	30	48	0,40	
Kézi mosás	40	48	0,45	
Kézi mosás	hideg	48	0,35	
Farmer	60	55	1,00	
Sport	40	50	0,70	
Függönyök	40	62	0,65	
Áztatás	30	20	0,20	
Öblítés	-	32	0,05	
Vízleeresztés	-	-	0,002	
Centrifugálás	-	-	0,015	


* Referenciaprogram az IEC 456 szabvány szerinti teszthez (Normál pamut 60° program + Gazdaságos opció) : 49 L / 1,04 kWh / 170 perc

** A használati feltételek függvényében változó, jelzésértékű adatok.


A feltüntetett fogyasztási adatok mindegyik program esetében a maximális hőmérsékletre vonatkoznak.

Környezet

Kiselejtezés

A  szimbólummal jelzett minden anyag újrahasznosítható. Ezeket vigye el egy hulladéktelepre (ezek helyéről a helyi önkormányzatnál kaphat felvilágosítást), hogy újra feldolgozhatók és újrahasznosíthatók legyenek azok.

A készülék kiselejtezésekor tegye használhatatlanná, hogy ne jelenthessen veszélyt másokra: az elektromos csatlakozósinórt vágja le közvetlenül a készüléknél.

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Környezetvédelem

Víz- és energiatakarékossági okokból és ezáltal a környezet megóvása érdekében javasoljuk, hogy tartsa be a következő utasításokat :

- Ha lehetséges, a készüléket teljes töltéssel használja, ne pedig ruhaneművel csak részben megtöltve.
- Az Előmosás, illetve az Áztatás funkciót kizárólag erősen szennyezett ruhanemű esetén használja.
- A mosószeret a víz keménységétől, valamint a mosandó ruhák mennyiségétől és a ruhanemű szennyezettségének mértékétől függően adagolja (lásd a "Mosószer adagolása" című részt).

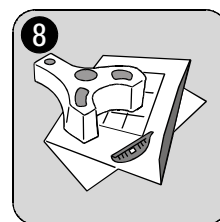
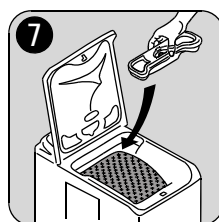
ZANUSSI

Beszereelés



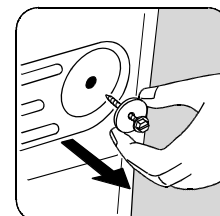
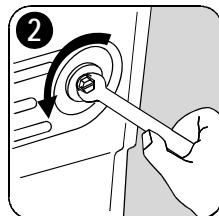
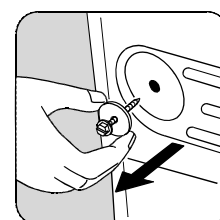
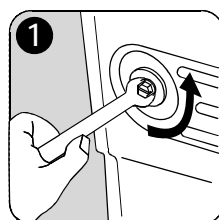
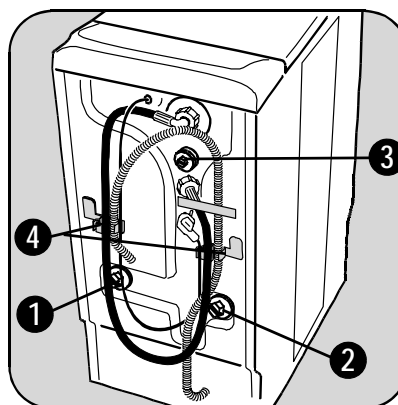
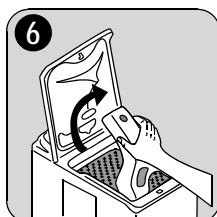
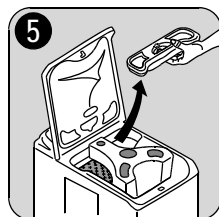
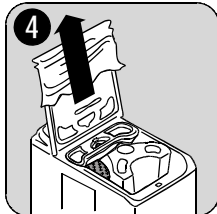
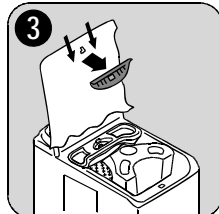
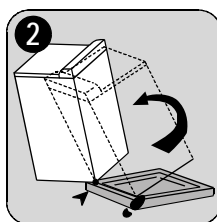
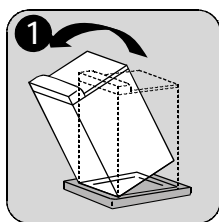
FIGYELEM !

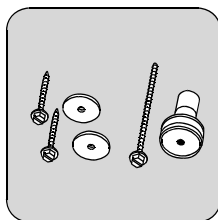
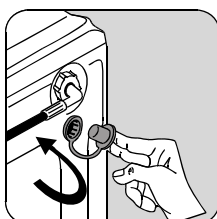
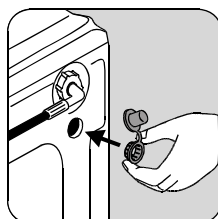
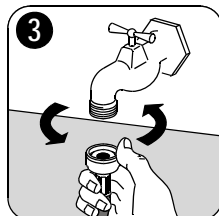
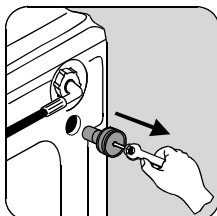
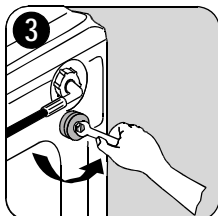
Üzembe helyezés előtt mindenképpen távolítsa el a szállítás közbeni védelemre szolgáló védőcsomagolást. A csomagolóanyagokat a későbbi szállításhoz őrizze meg: ha a készüléket enélkül szállítják, akkor az belső alkatrészei sérülését, valamint külső sérüléseket és hibás működést eredményezhet, továbbá ütés miatti deformálódást is okozhat.



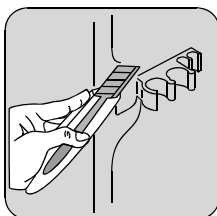
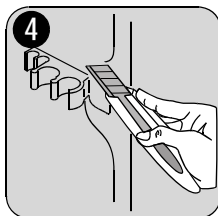
Rögzítések eltávolítása

Kicsomagolás

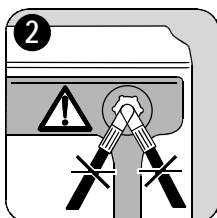
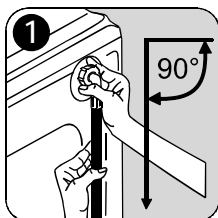




Amennyiben mosógépét a szomszédos bútorokhoz kívánja igazítani, a következők szerint járjon el :



Vízbemenet



Amennyiben szükséges mozgassa a befolyócsövet a 1. ábrán jelzett irányba. Ehhez lazítsa meg a befolyócső szorítógyűrűjét, majd helyezze el lefele a befolyócsövet a 1. ábrán bemutatottak szerint. Szorítsa meg újra a szorítógyűrűt és ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e szivárgás.

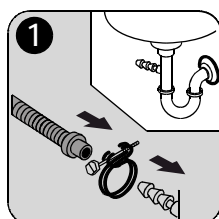
Nyissa ki a vízcsapot. Ellenőrizze, hogy nem lyukas-e. A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha túl rövid, forduljon a szakszervizhez.

Nyissa ki a vízcsapot.

Ellenőrizze, hogy nem lyukas-e.

A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha túl rövid, forduljon a szakszervizhez.

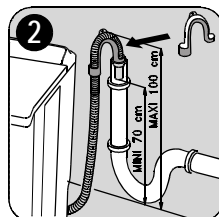
Vízleeresztés



- A flexibilis cső külső vége mindenfajta szifonkimene-thez csatlakoztatható.

A csővéget a készülékkel együtt szállított feszítőgyűrű segítségével rögzítse

a szifonhoz *.



- Szerelje fel a kampó alakú merevítőt a kifolyócsőre.

Az együtttest helyezze el egy lefolyóba (vagy mosdóba), 70 és 100 cm közötti magasságban. Ügyeljen arra,

hogy ne csúszhasson le. Elengedhetetlen, hogy a kifolyócső végén biztosítva legyen a levegő beáramlása, az esetleges szivornyatás elkerülése érdekében.

*W zależności od modelu.



FIGYELEM !

A kifolyócső semmilyen esetben sem hosszabbítható meg. Ha túl rövid, forduljon szakemberhez.

Elektromos bekötés

A mosógép csak egyfázisú 230 V feszültségre köthető rá.

Ellenőrizze a hálózati biztosítékot : 10 A, 230 V.

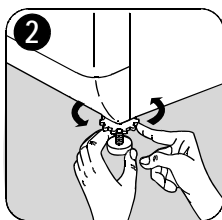
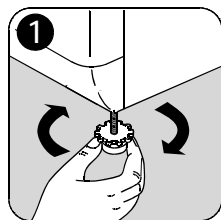
A készülék nem csatlakoztatható az elektromos hálózatra hosszabbítóval vagy elosztóval.

Ellenőrizze, hogy a földelés megfelel a hatályos előírásoknak.

Elhelyezés

A készüléket helyezze sima és szilárd felületre, jól szellőző helyre. Ügyeljen rá, hogy a készülék ne érjen hozzá a falhoz vagy a helyiségben lévő többi bútorhoz.

A pontos kiszintezéssel elkerülhető a mosógép rázkódása és zajossága, illetve a működés közbeni "elvándorlása".



Jótállás

Európai jótállás

A készülékre az Electrolux a mellékelt dokumentumban (European Address Services) felsorolt minden országban garanciát nyújt, a garancialevélben feltüntetett, illetve a hatályos jogszabályban előírt időtartamra. Amennyiben a vásárló az alábbiakban felsorolt országok közül valamelyik másik országba települ át, az alábbi követelmények teljesítése esetén a készülékre vonatkozó jótállás szintén áttelepezhető :

- A készülékre vállalt jótállás a készülék eredeti vásárlásának napjával kezdődik, melyet a vásárló a készülék eladója által kiadott érvényes, vásárlást igazoló okmány bemutatásával tud igazolni.
- A készülékre vállalt jótállás ugyanolyan időtartamra érvényes és ugyanolyan mértékben terjed ki a munkadíjra és alkatrészekre, mint a vásárló új lakóhelye szerinti országban az adott modellre vagy termékféleségre érvényben lévő jótállás.
- A készülékre vállalt jótállás a termékhez kötődik, a jótállási jog másik felhasználóra átruházható.
- A készülék üzembe helyezése és használata az Electrolux által kiadott utasításoknak megfelelően történt, és kizárólag háztartásban használták, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket az új lakóhely szerinti országban hatályos összes vonatkozó előírásnak megfelelően helyezték üzembe.

A jelen Európai Jótállás rendelkezései a törvény által biztosított vásárlói jogokat nem érintik.

ZANUSSI

www.electrolux.com